KAWAI

Piano Numérique
Piano Digital
CN380

Mode d'Emploi
Manual de Instrucciones

Règles de sécurité

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS RELATIVES AU RISQUES D'INCENDIE, D'ELECTROCUTION, OU DE BLESSURE D'UNE PERSONNE






AVERTISSEMENT
POUR REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, PROTEGEZ CET APPAREIL DE LA PLUIE OU DE L'HUMIDITE.

AVIS : RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR.

POUR REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE DEMONTEZ PAS LE COUVERCLE (OU L'ARRIERE). A L'INTERIEUR, AUCUNE PARTIE N'EST REPARABLE PAR L'UTILISATEUR.
POUR LA MAINTENANCE, ADRESSEZ-VOUS A DU PERSONNEL QUALIFIE.



Le symbole de l'éclair avec une pointe de flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral met en garde l'utilisateur contre la présence de tension dangereuse, non isolée, à l'intérieur de l'appareil, dont l'amplitude peut être suffisante pour induire un risque d'électrocution d'une personne.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral alerte l'utilisateur de la présence de règles d'utilisation et d'entretien importantes dans la notice qui accompagne l'appareil.

Exemples de symboles graphiques

	Indique que des précautions doivent être prises. L'exemple indique à l'utilisateur qu'il doit faire attention de ne pas se faire coincer les doigts.
	Indique une manipulation interdite. L'exemple indique que le démontage de l'appareil est interdit.
	Indique qu'une manipulation doit être effectuée. L'exemple indique à l'utilisateur qu'il doit débrancher le câble d'alimentation de la prise secteur.

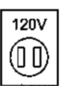
Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.

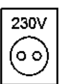
AVERTISSEMENT - Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de base doivent toujours être prises. Les précautions qui suivent en font partie.

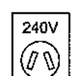
 AVERTISSEMENT

Indique un risque potentiel qui peut entraîner la mort, ou de graves lésions, si l'appareil n'est pas manipulé correctement.

L'appareil doit être branché sur une prise secteur qui délivre la tension spécifiée.

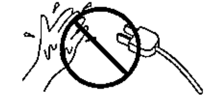






- Utiliser l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil, ou un de ceux recommandés par Kawai.
- Si vous utilisez un câble d'alimentation secteur, vérifiez que la forme de la prise soit la bonne, et qu'il soit conforme à la tension d'alimentation spécifiée.
- Le non respect de ces instructions peut causer un incendie.

Ne pas brancher ou débrancher la câble d'alimentation avec les mains humides.



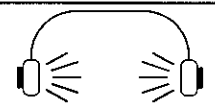
Vous pourriez vous électrocuter.

La banquette doit être utilisée convenablement (elle doit être utilisé seulement pour jouer l'instrument).

- **Ne pas jouer avec ou se mettre debout sur la banquette.**
- **Une seule personne doit s'asseoir sur la banquette.**
- **Ne pas s'asseoir sur la banquette pendant le réglage de la hauteur.**
- **Ne pas s'asseoir sur la banquette lors de l'ouverture du couvercle.**

Si vous ne respectiez pas ces instructions vous pourriez être blessé, car la banquette pourrait tomber, ou car vos doigts pourraient être coincés.

N'utilisez pas le casque longtemps à fort volume.



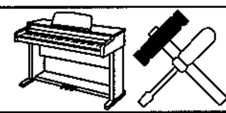
Si vous le faisiez vous pourriez avoir des problèmes d'audition.

Ne pas s'appuyer contre le clavier.



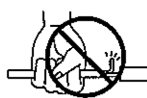
Cela pourrait provoquer la chute de l'appareil, et engendrer des blessures.

Vous ne devez pas démonter, réparer ou modifier l'appareil.



Vous pourriez provoquer une panne, une électrocution ou un court-circuit.

Lorsque vous débranchez le câble secteur, faites-le en maintenant et en tirant la prise pour la déconnecter.

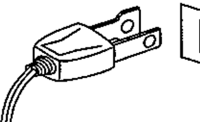


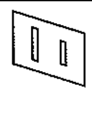
- Si vous tiriez sur le câble, vous pourriez l'endommager en provoquant un incendie, une électrocution, ou un court-circuit.

Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période, débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.

- Si vous ne le faisiez pas la foudre pourrait provoquer un incendie.
- Si vous ne le faisiez pas, la surchauffe de l'appareil pourrait provoquer un incendie.

Il se peut que cet appareil soit équipé avec une fiche secteur polarisée (une languette plus large que l'autre). C'est une mesure de sécurité.
Si vous ne pouvez pas brancher la fiche dans la prise secteur, contactez un électricien qui remplacera votre prise.
Ne supprimez pas le détrompeur de la fiche.





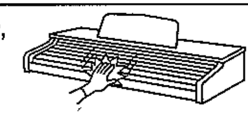
⚠PRECAUTION

Indique un risque potentiel qui peut entraîner la détérioration, ou des dommages, pour l'appareil ou ses propriétés, si celui-ci n'est pas manipulé correctement.

Ne pas utiliser l'appareil dans les lieux suivants.
- **Lieux exposés aux rayons directs du soleil, comme la proximité des fenêtres.**
- **Lieux surchauffés, comme la proximité des radiateurs.**
- **Lieux très froid, comme à l'extérieur.**
- **Lieux très humides.**
- **Lieux où la présence de poussière ou de sable est importante.**
- **Lieux où l'appareil est exposé à des vibrations excessives.**

L'utilisation de l'appareil dans un de ces lieux peut entraîner une panne de celui-ci.

Lorsque vous fermez le couvre-clavier, faites le en douceur.



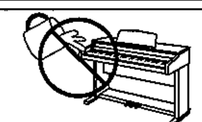
En le fermant brutalement, vous pourriez vous blesser en vous coinçant les doigts.

Avant de brancher le câble d'alimentation, assurez-vous que cet appareil, et les autres appareils, soient en position Arrêt (OFF).



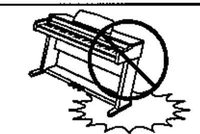
Le non respect de cette consigne peut engendrer la panne de cet appareil, ou des autres appareils.

Faite attention de ne pas introduire un produit étranger à l'intérieur de l'appareil.



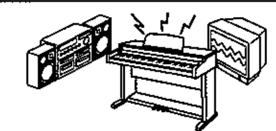
L'introduction d'eau, d'aiguilles ou d'épingles à cheveux, peut provoquer une panne ou un court-circuit.

Faites attention de ne pas lâcher l'appareil.



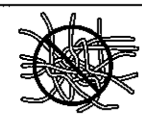
L'appareil est lourd, et il doit être porté par plus de deux personnes. La chute de l'appareil peut entraîner la panne.

Ne placez pas l'appareil à proximité de matériels électriques tels que les télévisions et les radios.



- Si vous le faisiez l'appareil pourrait générer du bruit.
- Si cet appareil génère du bruit, éloignez-le suffisamment des autres appareillages électriques, ou branchez le sur une autre prise secteur.

Lorsque vous branchez le câble d'alimentation et les autres câbles, faites attention de ne pas les emmêler.



Si vous négligiez ceci , il pourrait en résulter un incendie, une électrocution, ou un court-circuit.

Ne pas nettoyer l'appareil avec du benzène ou du diluant.



- L'utilisation de ces produits pourrait entraîner une décoloration ou une déformation de l'appareil.
- Pour nettoyer cet appareil, utilisez un chiffon doux imprégné d'eau tiède, essorez-le bien, puis frottez délicatement l'appareil.

Ne pas se tenir debout sur l'appareil, ou le surcharger.



- Si vous le faisiez, vous pourriez déformer ou provoquer la chute de l'appareil, en entraînant une panne ou des blessures.

Cet appareil doit être utilisé seulement avec le stand fourni par le fabriquant.

Si quelque chose d'anormal se passe dans l'appareil, éteignez-le immédiatement (position OFF), déconnectez le câble d'alimentation, et contactez le magasin qui vous a vendu l'appareil.

L'appareil doit être révisé par du personnel qualifié lorsque :

- **Le câble ou la prise d'alimentation sont endommagés.**
- **Des objets sont tombés, ou du liquide à été renversé à l'intérieur de l'appareil.**
- **L'appareil a été exposé à la pluie.**
- **L'appareil ne semble pas fonctionner normalement, ou manifeste un changement marqué dans ses performances.**
- **L'appareil est tombé, ou son meuble est endommagé.**

Dépannage
Si quelque chose d'anormal se passe dans l'appareil, éteignez-le immédiatement (position OFF), déconnectez le câble d'alimentation, et contactez le magasin qui vous a vendu l'appareil.

• Ce piano numérique est réservé à un usage familial et n'est pas destiné à un usage commercial.

ATTENTION:

Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

Notez bien:

Cet appareil a été vérifié et accepté en conformité avec les exigences d'un appareil numérique de Classe B, attenant à la Partie 15 des réglements FCC.
Ces exigences sont conçues pour donner une protection raisonnable contre les interférences dommageables d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio; s'il n'est pas installé et utilisé en suivant les instructions, ces fréquences peuvent causer des interférences dommageables aux communications radio.
Si cet appareil cause des interférences dommageables à la réception des postes de radio et de télévision, pouvant être déterminées en arrêtant ou en mettant l'appareil en marche, nous recommandons à l'utilisateur d'essayer de corriger ces interférences en utilisant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- **Ré-orientez ou relocalisez l'antenne de réception.**
- **Eloigner l'appareil du récepteur.**
- **Branchez l'appareil dans une prise de courant étant alimentée par un circuit différent de celui du récepteur.**
- **Consultez votre concessionnaire ou un technicien exprérimenté en radio/télévision pour obtenir de l'aide.**

Cet instrument est conforme aux exigences des appareils numériques de classe B, suivant les Règlements des Interférences Radio, C.R.C., c. 1374.

NOUS VOUS REMERCIONS POUR AVOIR CHOISI UN PIANO NUMÉRIQUE KAWAI!

Le piano numérique Kawai est un nouvel instrument équipé d'un clavier révolutionnaire associant les derniers progrès électroniques à l'habileté artisanale traditionnelle issue des nombreuses années d'expérience de Kawai dans la fabrication de pianos de grande qualité. Son clavier procure le toucher et toute la gamme dynamique nécessaires pour une superbe exécution au piano, au clavecin, à l'orgue et aux autres instruments. De plus, le piano CN est équipé d'un effet de réverbération et d'un processeur d'effet qui enrichissent encore sa sonorité. Des prises à la norme MIDI (Musical Instrument Digital Interface) sont présentes pour vous permettre de jouer d'autres instruments électroniques depuis votre CN, ouvrant ainsi les portes d'un tout nouveau monde de possibilités musicales.

Ce mode d'emploi renferme des informations importantes qui vous aideront à tirer le meilleur parti possible des nombreuses possibilités de cet instrument. Il comporte deux parties principales. La première traite de la "Pratique" et la deuxième est une "Référence". La partie Pratique explique les caractéristiques de base du piano CN. Lisez d'abord cette partie si vous utilisez un piano numérique pour la première fois. La Référence décrit les fonctions et les utilisations de chaque bouton, curseur et prise du piano. Si vous possédez une certaine connaissance des pianos numériques, vous pouvez commencer par cette partie. Dans tous les cas, nous vous suggérons de lire soigneusement toutes les parties de ce mode d'emploi et de le conserver pour une consultation ultérieure.

Piano Numérique CN380
Partie Pratique

Opérations de Base

1. Opérations de Base

Installation du Piano

Avant de pouvoir utiliser le piano, il est nécessaire d'installer l'instrument.

ASSEMBLAGE DU SUPPORT

Le support doit être assemblé en premier, conformément aux instructions présentes dans son emballage.

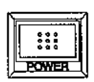
ALIMENTATION SECTEUR

Le piano CN est équipé de haut-parleurs stéréo et d'un amplificateur. Aucun autre appareil n'est nécessaire pour pouvoir jouer le piano CN. Ce dernier est utilisable partout où une alimentation secteur est disponible. Il suffit pour cela de raccorder le cordon d'alimentation du piano CN à une prise secteur.
Raccorder le cordon d'alimentation à la prise d'alimentation du piano et l'autre extrémité du cordon à une prise secteur.

UTILISATION DE CASQUES

Des casques peuvent être utilisés pour assurer l'intimité. Lorsque un ou deux casques sont raccordés, les haut-parleurs sont automatiquement mis hors service et le piano CN n'est audible que dans les casques. Le piano CN est équipé de deux prises pour casque.

Jour le Piano



Mise sous tension
L'interrupteur d'alimentation POWER se trouve à l'extrémité droite de la face avant. Appuyer sur ce bouton pour enclencher l'alimentation. Une nouvelle pression sur le bouton coupera l'alimentation.



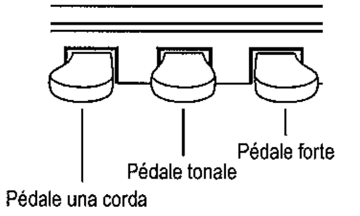
Réglage du volume
Le curseur MASTER VOLUME règle le volume des haut-parleurs et des casques. Utiliser ce curseur pour régler le volume à un niveau d'écoute confortable.

Essayez maintenant de jouer au clavier !
Vous entendrez le son principal du piano CN.

Le piano CN se comporte comme un véritable piano acoustique. Il génère un son plus puissant lorsque l'on joue plus fort, et un son plus doux lorsque

l'on joue plus doucement. Le volume change avec la vitesse d'enfoncement des touches. Sur un instrument de musique électronique, ce système est appelé "**sensibilité du toucher**". La sensibilité initiale du toucher a été réglée en référence avec celle d'un piano acoustique. Toutefois, si on ne se sent pas à l'aise avec le réglage standard, il est possible de sélectionner une autre sensibilité du toucher sur le piano CN. Pour plus de détails, se reporter à "**Choix de la sensibilité du toucher**", page 52.

UTILISATION DES PÉDALES



Comme un piano à queue, le piano CN comporte trois pédales : pédale forte, pédale tonale et pédale una corda.

UTILISATION D'AUTRES SONORITÉS

Vous avez déjà entendu la sonorité de piano principale du piano CN. Le CN380 comporte dix-sept autres sonorités qui ne sont pas seulement des sonorités de piano, mais qui reproduisent également d'autres instruments. Les différentes sonorités d'instruments incorporées dans le piano CN sont appelées "**sonorités préréglées**".

Toutes les sonorités préréglées ont été générées au moyen d'une technologie d'échantillonnage numérique de pointe produisant un son aussi naturel et réaliste que possible. Essayons certaines des sonorités préréglées.

SÉLECTION D'UNE AUTRE SONORITÉ PRÉRÉGLÉE



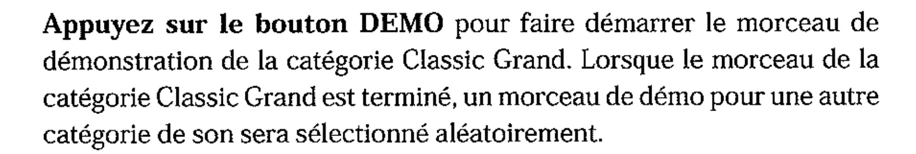
Appuyez sur le bouton de SELECTION DES SONORITES situé dessous le nom de l'instrument que vous aimeriez écouter. Lorsque vous aurez appuyé sur le bouton, le voyant situé au-dessus de celui-ci s'allumera pour indiquer que cette sonorité a été sélectionnée. Chaque bouton de SELECTION DES SONORITES permet de sélectionner plusieurs sonorités. Pour sélectionner les autres sonorités, appuyez plusieurs fois sur le même bouton.

CLASSIC GRAND
MODERN PIANO
ELECTRIC PIANO
DRAWBAR
CHURCH ORGAN
HARPSI-CHORD
VIBRA-PHONE
STRINGS
CHOIR / PAD
song 1 — 2 — 3 — 4 — 5
part 1 — 2

UTILISATION DE LA FONCTION DE DÉMONSTRATION

Le piano CN peut jouer dix-sept morceaux de démonstration incorporés. Chaque morceau de démonstration présente un thème musical qui met en valeur les différentes sonorités préréglées.





Appuyez sur le bouton DEMO pour faire démarrer le morceau de démonstration de la catégorie Classic Grand. Lorsque le morceau de la catégorie Classic Grand est terminé, un morceau de démo pour une autre catégorie de son sera sélectionné aléatoirement.

Si vous désirez écouter le morceau de démonstration d'une catégorie en particulier, appuyez simplement sur le bouton de SELECTION DES SONORITES désiré pendant que la démonstration est en cours. Lorsque vous appuyez sur le bouton, la démonstration jouera le morceau correspondant à la catégorie que vous venez de sélectionner. A la fin de ce morceau, le morceau d'une autre catégorie sera aléatoirement sélectionné.

DUAL

Le piano CN possède aussi la capacité de mélanger deux sonorités préréglées afin de créer un son plus complexe, comme un mélange de piano avec un ensemble à cordes ou de piano électriques avec un chœur.

Pour mélanger deux sonorités, appuyer simultanément sur les boutons de SELECTION DES SONORITES des deux sonorités. Le voyant de chaque bouton s'allume pour indiquer les deux sonorités choisies.

Lorsque vous sélectionnez une variation d'une sonorité comme partie DUAL, les points sur l'afficheur indiqueront quelles sonorités sont des variations. Si le point à gauche est allumé la sonorité la plus à gauche est une variation. Si le point à droite est allumé, la sonorité la plus à droite est une variation..

Vous pouvez agir sur l'équilibre du volume entre les deux sonorités. Pour cela, utiliser le curseur DUAL BALANCE. Déplacer le curseur vers la droite pour augmenter le volume de la sonorité préréglée se trouvant la plus à droite et pour diminuer le volume de la sonorité préréglée se trouvant la plus à gauche. L'effet est inverse lorsque le curseur est déplacé vers la gauche.

POLYPHONIE

Le piano CN est capable de jouer jusqu'à 64 notes en même temps (polyphonie à 64 notes). En mode Dual, ou avec la sonorité de piano stéréo, la polyphonie est réduite de moitié car le piano doit générer deux sons pour chaque note.

AJOUTER DES EFFETS

Lorsque certaines sonorités préréglées sont sélectionnées, le voyant EFFECTS s'allume car ces sonorités comportent un effet dans leur réglage initial.

L'adjonction d'un effet au son rehausse la qualité du timbre et améliore le réalisme acoustique. Le piano CN est muni de deux groupes d'effets séparés. Le premier concerne la réverbération, alors que le second renferme le retard (delay), le chorus, le trémolo et l'effet rotary.

REVERB

Cette fonction ajoute de la réverbération au son, simulant ainsi l'acoustique d'une salle de récital, d'une scène ou d'une salle de concert. Cinq types de réverbérations sont disponibles : Room, Stage, Hall, 3D Room et 3D Hall (dans l'ordre de leur niveau de réverbération).

CHORUS

Cette fonction simule la richesse sonore d'une chorale ou d'un ensemble à cordes, en ajoutant une version légèrement désaccordée du son, au son d'origine, afin d'enrichir ce dernier.

DELAY

Cette fonction de retard ajoute des échos au son. Trois types de retards sont disponibles (Delay 1 à 3), avec chacun un intervalle différent entre les échos.

TREMOLO

Cet effet de type vibrato est principalement utilisé avec le vibraphone. Il sera automatiquement activé lors de la sélection de la sonorité du vibraphone.

ROTARY

Cet effet simule la sonorité de l'enceinte à haut-parleurs rotatifs couramment utilisée avec les orgues électroniques.
La pédale de gauche (una corda) permet de commuter la vitesse du rotor entre "lent" et "rapide".

AJOUTER DE LA RÉVERBÉRATION

REVERB



Appuyer sur REVERB. Le voyant s'allume pour indiquer que la réverbération est en vigueur. **Pour changer de type de réverbération, utiliser les boutons VALUE tout en maintenant le bouton REVERB enfoncé.** L'affichage indique une abréviation du type de réverb.



Room   Stage   Hall   3D Room   3D Hall

AJOUTER D'AUTRES EFFETS

EFFECTS



Appuyer sur EFFECTS. Le voyant s'allume pour indiquer que l'effet est en vigueur. **Pour changer de type d'effet, utiliser les boutons VALUE tout en maintenant le bouton EFFECTS enfoncé.** L'affichage à indique une abréviation du type d'effet.



Chorus   Delay 1   Delay 2   Delay 3   Tremolo   Rotary

Pour arrêter la réverbération ou les effets, appuyer à nouveau sur REVERB ou sur EFFECTS.

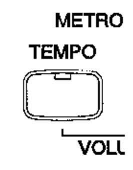
Toute modification apportée à la réverbération ou aux effets est mémorisée avec la sonorité préréglée tant que le piano reste sous tension. Lorsqu'une sonorité est sélectionnée une nouvelle fois, la réverbération ou les effets choisis lors de la précédente utilisation de cette sonorité sont rappelés. Lors de la mise hors tension les effets seront initialisés à leurs valeurs d'usine.

UTILISATION DU MÉTRONOME

Le rythme constitue l'un des éléments les plus importants dans l'apprentissage de la musique. Il est important de travailler le piano avec un rythme régulier et au bon tempo. Le métronome du piano CN est un outil destiné à y parvenir qui bat une mesure régulière que l'on peut suivre.

MISE EN MARCHE DU MÉTRONOME

METRO
TEMPO



Appuyer sur TEMPO. L'affichage s'allume et le métronome commence à battre la mesure de manière régulière. L'affichage indique le tempo en battements par minute.

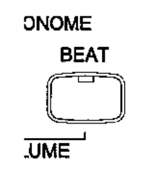


Pour modifier le tempo, **maintenir le bouton TEMPO enfoncé et utiliser les boutons VALUE** pour augmenter ou diminuer sa valeur dans la plage de 30 à 300 battements par minute. (60 à 600 BPM en 6/8).

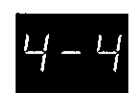
Appuyer de nouveau sur TEMPO pour arrêter le métronome.

CHANGEMENT DE LA MESURE

Deux types de clics sont générés et le plus fort apparaît tous les quatre battements. Le métronome est capable de générer un clic plus prononcé pour indiquer le temps fort d'une mesure. Par défaut, le métronome reproduit donc une mesure à 4 battements, ou 4/4.
Si nécessaire, une autre mesure peut être sélectionnée parmi les cinq disponibles sur le piano CN : 1/4, 2/4, 3/4, 4/4 et 6/8.



Utiliser le bouton BEAT pour changer la mesure.
Appuyer sur BEAT. Le voyant s'allume et le métronome commence à battre la mesure.
Tout en maintenant le bouton BEAT enfoncé, utiliser les boutons VALUE pour sélectionner la mesure désirée. Tant que le bouton BEAT est maintenu enfoncé, la mesure en vigueur est indiquée par l'afficheur.
Appuyer une nouvelle fois sur BEAT pour arrêter le métronome.



Le bouton TEMPO et le bouton BEAT peuvent être utilisés pour mettre le métronome en ou hors service. Choisir le bouton approprié selon que l'on désire régler le tempo ou changer la mesure.

RÉGLAGE DU VOLUME DU MÉTRONOME

Le volume du métronome peut être réglé indépendamment du volume général.

Appuyer en même temps sur TEMPO et sur BEAT. L'affichage indique le volume du métronome au moyen d'un nombre compris entre 1 (faible) et 10 (fort). Le réglage d'usine est 7.
Pour modifier le volume, utiliser les boutons VALUE tout en maintenant les boutons TEMPO et BEAT enfoncés.

Opérations de Base

ETAPE SUIVANTE

Jusqu'à présent, nous avons passé en revue les manipulations de base et les termes permettant de se familiariser avec le piano CN. Certaines autres fonctions aident toutefois aussi à tirer pleinement parti des nombreuses possibilités du piano CN. Vous pouvez continuer depuis ce point, ou sauter directement vers les chapitres qui vous intéressent.

Pour apprendre à connaître l'enregistreur, passez au Chapitre 2 "**Utilisation de l'enregistreur**", page 15.

Si vous vous intéressez au MIDI et à l'utilisation de votre piano avec d'autres instruments de musique numériques, passez au Chapitre 3 "**Utilisation du MIDI**", page 21.

Pour apprendre à connaître le Concert Magic, passez au Chapitre 4 "**Jouer avec Concert Magic**", page 32.

Si vous désirez en savoir plus sur des fonctions et des caractéristiques telles que l'accord et la transposition, par exemple, vous trouverez une information détaillée au Chapitre 9 "**Boutons Fonctions**", à la page 52 de la partie Référence.

2. Utilisation de l'Enregistreur

L'enregistreur du piano CN enregistre votre jeu comme un magnétophone, tout aussi facilement. Le piano CN enregistre un morceau sous forme de données numériques plutôt que sous forme de données audio analogiques, et il mémorise le morceau dans l'instrument. Le morceau étant enregistré sous forme numérique, il peut être modifié à la reproduction. Par exemple, le tempo peut être modifié sans affecter la hauteur du son, ou on peut utiliser un autre effet que celui en vigueur lors de l'enregistrement. Bien compris, l'enregistreur s'avère être un outil utile aussi bien pour l'apprentissage que pour une utilisation avancée du piano.

Utilisation de l'Enregistreur

Enregistrement d'un Morceau

RDER
REC



Appuyer sur REC lorsque l'on est prêt à jouer. Le voyant commence à clignoter pour indiquer que le piano est prêt à enregistrer.

Jouer alors quelques notes au piano. L'enregistreur commence automatiquement à enregistrer dès l'exécution de la première note.

RECOR
PLAY/STOP

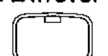


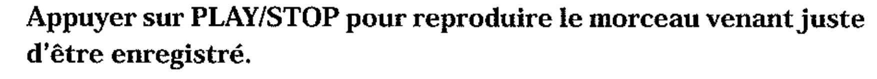
Appuyer sur PLAY/STOP en fin d'enregistrement. Le piano CN cesse d'enregistrer et le voyant clignote momentanément pendant la mémorisation du morceau.

En cas d'erreur d'exécution, le morceau peut être enregistré à nouveau. Il suffit pour cela de répéter les mêmes opérations. Le deuxième enregistrement effacera complètement le premier.

Reproduction d'un Morceau

RECOR
PLAY/STOP





Appuyer sur PLAY/STOP pour reproduire le morceau venant juste d'être enregistré.

Appuyer à nouveau sur PLAY/STOP pour arrêter.

Vous êtes maintenant familiarisé avec l'enregistrement de base au piano CN et, dans la plupart des cas, il n'est pas nécessaire d'en savoir plus. Le piano CN est toutefois équipé d'autres fonctions puissantes et souples pouvant être utilisées pour l'enregistrement et la reproduction de vos interprétations. Pour en savoir plus sur toutes les possibilités de l'enregistreur, vous pouvez poursuivre la lecture.

Utilisation de l'Enregistreur

Principes de Base de l'Enregistreur

Passons brièvement en revue les caractéristiques de l'enregistreur.

ENREGISTREUR DEUX PISTES CINQ MORCEAUX

L'enregistreur du piano CN est un enregistreur **deux pistes cinq morceaux**. Cela signifie qu'il est capable d'enregistrer jusqu'à cinq morceaux différents, de les mémoriser et de les reproduire sur demande. Chaque morceau comporte deux pistes séparées, appelées "parties", pouvant être enregistrées séparément. Cela permet, par exemple, d'enregistrer tout d'abord la partie main gauche sur une piste, puis d'enregistrer la partie main droite sur l'autre piste tout en écoutant la première piste.

Lors de l'enregistrement ou de la reproduction d'un morceau, il est possible de sélectionner la partie (piste) d'un morceau donné à enregistrer ou à reproduire. A l'enregistrement, le choix d'une partie déjà enregistrée efface tout enregistrement antérieur de cette partie. Il est important de s'en souvenir ; lors de l'enregistrement séparé des deux parties, après l'enregistrement de la première partie il est nécessaire de sélectionner la deuxième partie pour l'enregistrement afin d'éviter d'enregistrer par-dessus la première partie du morceau.

INFORMATION À ENREGISTRER

Le piano CN enregistre les informations suivantes.

Informations de note

Sélections de sonorité

Réglage Dual .... Avant de débuter l'enregistrement, régler le dosage Dual sur la position désirée. Le dosage réglé avant le début de l'enregistrement sera utilisé par l'enregistreur. Toute modification apportée au réglage en cours d'enregistrement sera ignorée par l'enregistreur.

Transposition .... Lors de l'enregistrement dans une tonalité différente au moyen de la fonction de transposition, le piano CN enregistre les notes transposées reproduites, et non pas les notes jouées sur le clavier.

CAPACITÉ D'ENREGISTREMENT

La capacité d'enregistrement totale est d'environ 5000 notes. Chaque pression sur une touche ou sur une pédale compte pour une note.
Lorsque la capacité maximale de l'enregistreur est atteinte, le piano CN cesse d'enregistrer.

ENREGISTREUR ET MÉTRONOME

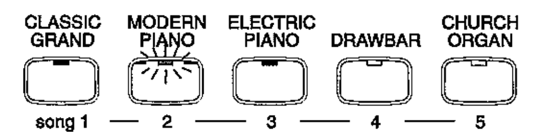
Lors de la reproduction d'un morceau avec le métronome en service, le métronome redémarre toujours avec un temps fort.

ENREGISTREMENT DE PLUSIEURS MORCEAUX

Le piano CN est capable d'enregistrer jusqu'à cinq morceaux différents. Essayons d'enregistrer un deuxième morceau.

Si la procédure de la partie précédente a été exécutée, le piano a déjà enregistré le Morceau 1 ; enregistrons maintenant le Morceau 2.

Pour sélectionner le numéro du morceau, utiliser les boutons de SELECTION DES SONORITES au-dessus desquels est imprimé le numéro des morceaux (CLASSIC GRAND, MODERN PIANO, ELECTRIC PIANO, DRAWBAR et CHURCH ORGAN). **Tout en maintenant le bouton REC enfoncé, appuyer sur MODERN PIANO pour sélectionner le Morceau 2.** Le voyant de MODERN PIANO commence à clignoter lorsque le bouton REC est enfoncé.



Lorsque l'on est prêt à enregistrer, il suffit de commencer à jouer sur le clavier.
Le piano CN commence automatiquement à enregistrer dès l'exécution de la première note.
En fin d'enregistrement, appuyer sur PLAY/STOP.

Ecoutons maintenant le morceau qui vient juste d'être enregistré.
Maintenir le bouton PLAY/STOP enfoncé pour s'assurer du morceau sélectionné pour la reproduction. Le voyant du bouton MODERN PIANO commence à clignoter. Cela signifie que le Morceau 2 sera reproduit. **Le relâchement du bouton PLAY/STOP lance la reproduction.**

Utilisation de l'Enregistreur

Pour écouter un morceau différent, sélectionner le numéro du morceau désiré au moyen des boutons de SELECTION DES SONORITES tout en maintenant le bouton PLAY/STOP enfoncé, puis relâcher les boutons pour lancer la reproduction. Le voyant du morceau sélectionné clignote lorsque la touche PLAY/STOP est maintenue enfoncée.

ETAT DU MORCEAU ET VOYANTS

Certains voyants clignotent, d'autres sont allumés et d'autres encore sont éteints. Les voyants indiquent l'état d'enregistrement ou de reproduction, comme illustré ci-dessous.

Le voyant allumé indique que le morceau ou la partie a déjà été enregistré.

Le voyant clignotant indique que le morceau ou la partie est sélectionné pour l'enregistrement ou la reproduction.

Le voyant éteint indique que le morceau ou la partie est vide.

Si plusieurs morceaux ont été enregistrés, l'état des morceaux peut être vérifié en appuyant sur REC ou sur PLAY/STOP.

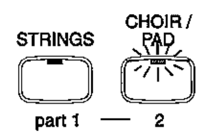
ENREGISTREMENT SÉPARÉ DES PISTES

Enregistrons maintenant deux parties séparément.
Il faut tout d'abord sélectionner la partie à enregistrer. Après l'enregistrement de la première partie, sélectionner l'autre piste et enregistrer la deuxième partie.

Se souvenir que les voyants indiquent si un morceau ou une partie est déjà enregistré ou non.

Pour sélectionner une partie à enregistrer, utiliser les boutons de SELECTION DES SONORITES au-dessus desquels est marqué le numéro des parties (STRINGS et CHOIR/PAD). Par exemple, **pour sélectionner la Partie 1, appuyer sur STRING tout en maintenant le bouton REC enfoncé.** Le voyant de la Partie 1 (bouton STRINGS) commence à clignoter lorsque le bouton REC est enfoncé.

Enregistrer la première partie comme indiqué précédemment et appuyer sur PLAY/STOP en fin d'enregistrement.
Sélectionner ensuite la Partie 2 en appuyant sur CHOIR/PAD tout en maintenant le bouton REC enfoncé. Le voyant de la Partie 1 (bouton STRINGS) s'allume et le voyant de la Partie 2 (bouton CHOIR/PAD) clignote. Cela indique que la Partie 1 est déjà enregistrée et que la Partie 2 est prête pour l'enregistrement.



Pour commencer l'enregistrement de la deuxième partie depuis le début du morceau, il suffit de jouer sur le clavier. La première partie sera reproduite pendant l'enregistrement de la deuxième partie.
Pour reproduire la première partie puis commencer l'enregistrement de la deuxième partie depuis un certain point situé plus loin dans le morceau, appuyer sur PLAY/STOP au lieu de jouer au clavier pour lancer la reproduction de la première partie, puis commencer l'enregistrement de la deuxième partie depuis le point désiré.

En fin d'enregistrement, appuyer à nouveau sur PLAY/STOP.

Maintenir le bouton PLAY/STOP enfoncé et observer les boutons des parties. Les voyants des deux parties seront allumés pour indiquer que les deux pistes ont été enregistrées avec succès. Appuyer sur PLAY/STOP pour écouter l'enregistrement. Vous devez entendre les deux parties.

Les deux parties seront automatiquement réglées en mode de reproduction. Si les deux parties ne sont pas entendues, une erreur peut avoir été commise à l'enregistrement, ou une des parties peut avoir été supprimée par inadvertance.
Si le morceau n'est pas reproduit correctement, relire soigneusement ce chapitre pour être sûr de bien respecter la procédure d'enregistrement. Les voyants peuvent être utilisés (voir le paragraphe "Etat du morceau et voyant") pour déterminer la présence d'un éventuel problème.

Voici quelques contrôles de base à effectuer :
1) Si seule la deuxième partie est entendue, l'enregistrement peut avoir eu lieu accidentellement sur la première partie. Dans ce cas, il suffit de réenregistrer la première partie après avoir sélectionné la partie "vide" pour enregistrer (dans ce cas, il s'agira probablement de la Partie 2).

2) L'une des parties a-t-elle été enregistrée dans un morceau différent ? Dans ce cas, enregistrer la partie manquante dans le morceau approprié.

Effacement des Données de Morceau Inutiles

Il peut arriver que l'on souhaite effacer un morceau. Lorsque la mémoire de l'enregistreur est pleine, on peut effacer un morceau ancien pour laisser de la place à un nouveau. Il se peut aussi que l'on se lasse d'écouter un certain morceau. Dans un cas comme dans l'autre, le piano CN permet d'effacer facilement un ou tous les morceaux et parties.

Pour effacer un morceau ou une partie spécifique, maintenir tout d'abord les boutons REC et PLAY/STOP enfoncés simultanément. Les voyants indiqueront les morceaux déjà enregistrés. **Sélectionner le morceau ou la partie à effacer en appuyant sur les boutons de SELECTION DES SONORITES tout en maintenant les deux boutons REC et PLAY/STOP enfoncés.** Lorsque les deux boutons REC et PLAY/STOP sont relâchés, le piano CN efface le morceau ou la partie sélectionné de la mémoire.
Le voyant du morceau ou de la partie effacé s'éteint pour indiquer qu'il n'y a plus d'enregistrement à cet emplacement.

EFFACEMENT DE TOUTES LES DONNÉES

Pour tout effacer (tous les morceaux et toutes les parties) immédiatement, couper tout d'abord l'alimentation puis la rétablir tout en maintenant les deux boutons REC et PLAY/STOP enfoncés. Toute la mémoire de l'enregistreur sera effacée.

L'enregistreur incorporé du piano CN est d'une utilisation aisée et il est idéal pour l'entraînement ainsi que pour les enregistrement simples. Pour utiliser cet instrument pour des enregistrements numériques plus complexes, le piano CN peut être raccordé à un séquenceur MIDI externe ou à un ordinateur domestique. Lire le Chapitre 3 "Utilisation du MIDI" pour se familiariser avec les possibilités MIDI et Multi-timbrales du piano CN.

3. Utilisation du MIDI

Dans ce chapitre, nous allons apprendre à créer de la musique en raccordant le piano CN à un dispositif MIDI externe. A cet effet, nous utiliserons le système d'accompagnement numérique Kawai ACR-20. L'ACR-20 est un séquenceur (enregistreur) numérique 16 canaux/16 pistes (parties) équipé d'un module sonore General MIDI à 226 sonorités et 100 styles d'accompagnement automatique, pouvant être piloté depuis le piano CN lorsque les deux appareils sont raccordés.
Kawai propose un autre instrument, désigné DRP-10, possédant le même module GM et les mêmes capacités d'enregistrement que l'ACR-20. Le DRP-10 ne propose toutefois pas de styles d'accompagnement automatique. Le DRP-10 peut être idéal dans des applications ne nécessitant pas la fonction d'accompagnement automatique.
Le piano CN est aussi compatible avec des dispositifs MIDI d'autres fabricants, et peut aussi être utilisé avec un logiciel de séquenceur sur un ordinateur domestique.

REMARQUE :
Tous les produits mentionnés ci-dessus sont optionnels et ils peuvent être achetés séparément. Pour connaître les produits disponibles, consulter le magasin de musique local.

Comprendre le MIDI

QUE SIGNIFIE MIDI ?

Les lettres MIDI sont l'abréviation de Musical Instrument Digital Interface (interface numérique d'instruments de musique), norme internationale pour le raccordement de synthétiseurs, boîtes à rythmes et autres instruments électroniques équipés du MIDI pour leur permettre d'échanger des données. Les ordinateurs domestiques peuvent aussi être équipés pour la communication MIDI. Les instruments électroniques équipés du MIDI peuvent transmettre et recevoir des données d'exécution, telles que les notes, la sonorité à reproduire, l'information de pédale, le volume, etc. Ces données peuvent être enregistrées à l'aide de dispositifs comme un séquenceur ou un ordinateur.

PRISES MIDI

Les instruments équipés du MIDI possèdent généralement trois prises pour l'échange de données : **IN**, **OUT** et **THRU**. (Certains instruments ne comportent que IN et OUT.) Ces prises permettent de raccorder les dispositifs MIDI les uns aux autres au moyen d'un câble spécial.

Chaque prise possède une fonction différente.

IN : Pour la réception de données MIDI d'un autre instrument MIDI.

OUT : Pour la transmission de données MIDI vers un autre instrument MIDI.

THRU : Pour transmettre des données MIDI reçues d'un autre instrument MIDI sans les traiter.

En fonction de leur type de raccordement, les instruments sont classés dans la catégorie de ceux qui reçoivent des données (produisant un son lorsque des données leur sont envoyées par un autre instrument), de ceux qui transmettent des données (vers des instruments auxquels ils sont raccordés), ou de ceux qui reçoivent et transmettent des données.

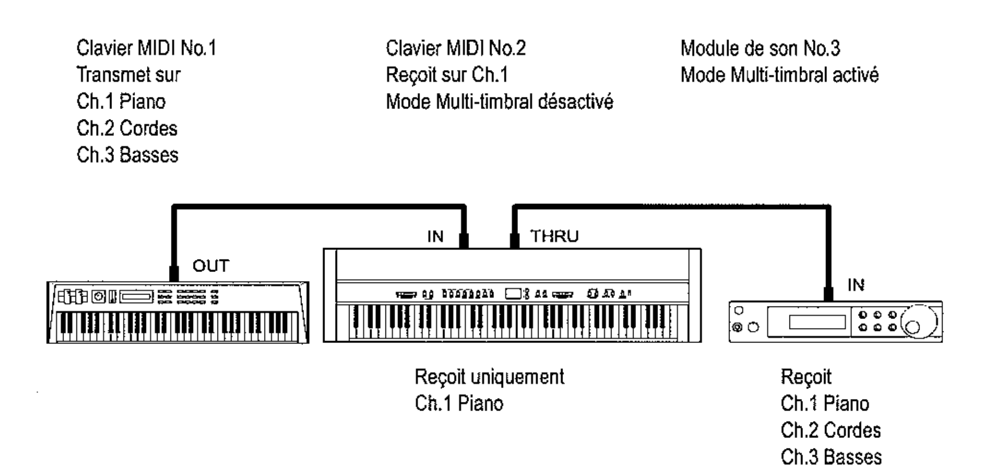
CANAL MIDI

Le système MIDI utilise ce que l'on appel des "**canaux**" pour acheminer les données MIDI destinées à un instrument spécifique ou à une partie spécifique. En canalisant les données MIDI, il est possible de gérer au moyen d'un seul câble des parties multiples dans plusieurs instruments.

Il existe ainsi deux types de canaux, ceux pour la réception et ceux pour la transmission. Le canal MIDI de l'instrument récepteur doit correspondre au canal MIDI de l'instrument transmetteur, de même que pour la radio ou la télévision. Si l'on désire écouter ou regarder une station, il est nécessaire de régler l'appareil sur la bonne chaîne. Lorsqu'un instrument transmetteur utilise le canal 1, l'instrument récepteur doit aussi être réglé sur le canal 1. Le piano CN permet de régler le même canal, à la fois pour la transmission et pour la réception. Le piano CN vous donne le choix entre 16 canaux MIDI. Outre les communications par un seul canal, il est aussi possible de recevoir des canaux multiples. Avec les instruments MIDI Multi-timbraux, il est possible de recevoir plusieurs parties en utilisant plusieurs canaux, chaque partie étant jouée simultanément avec une sonorité différente. Par exemple, un instrument MIDI peut recevoir la mélodie sur le canal 1, les cordes sur 2, les basses sur 3, et affecter un instrument différent à chaque canal. Piano pour le canal 1, cordes pour 2 et basses électriques pour 3. De cette manière, le piano CN peut jouer jusqu'à 16 parties différentes avec des sonorités différentes.

Voici le schéma (page suivante) qui illustre la situation qui vient d'être exposée.

L'instrument No.1, qui transmet la partie de piano sur le canal 1 (Ch.1), la partie de cordes sur Ch.2 et la partie de basses sur Ch.3, est raccordé à l'instrument No.2. L'instrument No.3 est raccordé à MIDI THRU de l'instrument No.2. Le canal de réception est réglé sur 1 pour l'instrument No.2 et le mode Multi-timbral est désactivé. Sur l'instrument No.3, le mode Multi-timbral est activé.



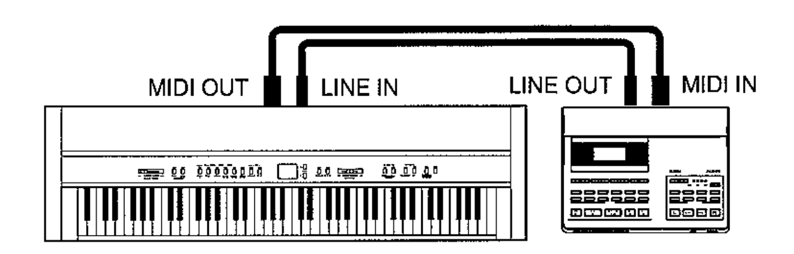
Utilisation du MIDI

L'instrument No.2 ne reconnaît que la partie de piano reçue de l'instrument No.1. L'instrument No.3 reçoit toutes les parties sur les trois canaux traversant l'instrument No.2 parce que le mode Multi-timbral de l'instrument No.3 est activé.

Ce bref aperçu du MIDI est destiné à faciliter la compréhension des possibilités MIDI du piano CN.

Bien que l'explication de l'ensemble du MIDI dépasse le cadre de cette notice, nous vous encourageons à visiter votre magasin de musique local ou à consulter un libraire pour obtenir la liste des livres qui vous permettront d'approfondir vos connaissances sur les applications MIDI.

Explorons maintenant quelques applications MIDI au moyen de l'ACR-20 Kawai.



Utilisation du Piano CN en tant que Contrôleur

Jouons tout d'abord les sonorités de l'ACR-20 au moyen du clavier du piano CN.

RACCORDEMENT MIDI

Brancher tout d'abord la sortie MIDI OUT du piano CN à l'entrée MIDI IN de l'ACR-20 au moyen d'un câble MIDI.

Le canal MIDI doit ensuite être adapté. Le canal de transmission du piano CN et le canal de réception de l'ACR-20 doivent être identiques. Le mode Multi-timbral de l'ACR-20 étant toujours activé, il n'est pas nécessaire de régler le canal de réception de l'ACR-20. Dans le mode Multi-timbral, l'ACR-20 reçoit automatiquement sur les 16 canaux MIDI. Sur l'ACR-20, chaque piste est réglée sur le canal MIDI correspondant : Piste 1 = Ch.1, Piste 2 = Ch.2, etc.

Utilisation du MIDI

CHANGEMENT DU CANAL DE TRANSMISSION

Transmission Canal 1



Pour changer le canal de transmission du piano CN, appuyer sur ELECTRIC PIANO tout en maintenant les boutons TOUCH et TRANSPOSE enfoncés. L'affichage indique le numéro du canal actuellement sélectionné. **Choisir un canal de 1 à 16 au moyen des boutons VALUE.**

Appuyer sur n'importe quel bouton de SELECTION DES SONORITES pour revenir au mode normal.

RACCORDEMENT AUDIO

L'ACR-20 n'est pas équipé d'un amplificateur ni de haut-parleurs. L'ACR-20 peut être directement relié au piano CN par l'intermédiaire des prises LINE IN.

Raccorder les prises LINE IN du piano CN aux prises LINE OUT de l'ACR-20 au moyen d'une paire de câbles audio (voir l'illustration précédente). Les sons du piano CN et de l'ACR-20 peuvent alors être entendus ensemble dans les haut-parleurs du piano CN. Utiliser le bouton du volume de l'ACR-20 pour équilibrer son volume avec celui du piano CN.

Nous sommes maintenant prêts à jouer !
Alors que l'on joue au clavier du piano CN, on entendra les deux instruments. Le piano CN transmet à l'ACR-20 l'information MIDI sur la note jouée, sur la force de la frappe (volume), etc. Sur la base de cette information, l'ACR-20 reproduit la note au moyen de son propre module sonore.

CHANGEMENT DE PROGRAMME

Appuyer sur un bouton de SELECTION DES SONORITES du piano CN. L'ACR-20 et le piano CN produiront chacun une sonorité différente. En appuyant sur un bouton de SELECTION DES SONORITES, le piano CN transmet un numéro de "**changement de programme**". Un changement de programme est un type de commande MIDI indiquant à l'instrument récepteur la sonorité ou l'instrument à utiliser pour reproduire les notes. L'information de changement de programme est composée d'un seul numéro, compris entre 1 et 128, et non pas du nom d'un instrument. L'instrument désiré est sélectionné au moyen d'un numéro spécifique. Tous les instruments MIDI n'affectent pas la même sonorité au même numéro de changement de programme. Toutefois, les instruments MIDI conformes à la norme **General MIDI** (GM) "affectent" la même sonorité au même numéro de changement de programme. Par exemple, sur un synthétiseur compatible "GM", un changement de programme No.1 se traduira toujours par une sonorité de piano, et un changement de programme No.33 se traduira toujours par une sonorité de basse acoustique. Grâce à cela, lorsque deux instruments "GM" sont raccordés l'un à l'autre le choix de la sonorité correcte ne pose pas de problème. Le piano CN n'est pas un instrument General MIDI et ses sonorités internes ne sont pas affectées de la même manière que pour l'ACR-20. C'est la raison pour laquelle l'ACR-20 ne restitue pas une sonorité de clavecin lorsqu'on appuie sur la touche HARPSICHORD du piano CN (c'est la sonorité Music Box ou Vibraphone qui est entendue à la place Le tableau de correspondance entre les numéros de changement de programme et les sonorités est donné ci-dessous pour les deux instruments. L'affectation peut être différente lorsque le mode Multi-timbral est utilisé (voir plus loin dans ce chapitre).

N° de Programme	**Sonorité préréglée**	
	CN380	**ACR-20 (General MIDI)**
1	Classic Grand	Grand Piano
2	Classic Grand (Var.)	Bright Piano
3	Modern Piano	Electric Grand
4	Modern Piano (Var.)	Honky Tonk Piano
5	Eelectric Piano	Electric Piano 1

6	Electric Piano (Var.)	Electric Piano 2
7	Drawbar	Harpsichord
8	Drawbar (Var.)	Clavi
9	Church Organ	Celesta
10	Church Organ (Var.)	Glockenspiel
11	Harpsichord	Music Box
12	Harpsichord (Var.)	Vibraphone

Ici nous avons seulement dressé la liste des numéros de programme de 1 à 12. Reportez-vous à la page 63 de la partie Référence pour des détails supplémentaires.

Pour que l'ACR-20 puisse reproduire la sonorité désirée, il est nécessaire de connaître le numéro de changement de programme à lui transmettre. Appuyer ensuite sur le bouton de SELECTION DES SONORITES appropriée du piano CN pour transmettre le changement de programme correct à l'ACR-20. Pour connaître la liste des numéros de changement de programme/sonorités de l'ACR-20, se reporter à son mode d'emploi. Lire ensuite la partie "**8. Numéro de changement de programme**" de la page 59 de ce mode d'emploi qui concerne la méthode de transmission d'un numéro de changement de programme depuis le piano CN.

Vous pourrez ainsi mélanger une sonorité du piano CN avec une sonorité choisie de l'ACR-20.

COMMANDE LOCALE

On peut désirer entendre le son de l'ACR-20 sans celui du piano CN. Pour cela, le son du piano CN peut être coupé au moyen d'une fonction appelée "**commande locale**".

La commande locale détermine si le piano CN génère un son ou non lorsque l'on joue sur son clavier. Avec la commande locale activée, le piano CN génère un son lorsque ses touches sont jouées. Avec la commande désactivée, le piano ne génère pas de son lorsque ses touches sont jouées. Toutefois, le clavier du piano CN continuera à transmettre les données MIDI vers un instrument MIDI externe.

Appuyer sur CHURCH ORGAN tout en maintenant les boutons TOUCH et TRANSPOSE enfoncés. L'affichage indique "On", ce qui signifie que la commande locale du piano est activée. **Utiliser le bouton VALUE pour la désactiver ("OFF").**

Commande locale activée



Commande locale désactivée



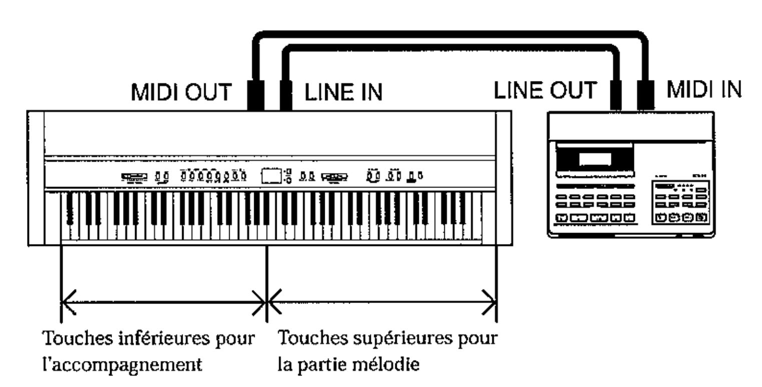
Appuyer sur n'importe quel bouton de SELECTION DES SONORITES pour revenir au mode normal.

En jouant sur le clavier, seul le son de l'ACR-20 est alors entendu. Pour changer la sonorité de l'ACR-20 depuis le piano CN, sélectionner le numéro désiré, comme expliqué dans la partie Référence.

Les sonorités préréglées peuvent être choisies manuellement directement sur l'ACR-20. Dans ce cas, on peut vouloir régler le piano CN de façon qu'il ne transmette pas les changements de programme. Souvenez-vous que l'ACR-20 réagit à tout changement de programme transmis depuis le piano CN lorsqu'on appuie sur un bouton DE SELECTION DES SONORITES. Pour savoir comment éviter que le piano CN transmette les changements de programme, se reporter à "**4. Marche/arrêt du changement de programme** " à la page 57 de la partie Référence.

UTILISATION DE L'ACR-20 EN TANT QUE MODULE D'ACCOMPAGNEMENT

Grâce aux styles d'accompagnement automatique incorporés dans l'ACR-20, il est possible de jouer sur le piano CN avec des rythmes et des accompagnements. Lorsque l'ACR-20 est utilisé en tant que module d'accompagnement, il partage l'information de note reçue du piano CN en deux zones, touches inférieures et touches supérieures, comme si un point de partage était présent sur le piano CN. Les touches inférieures (en-dessous à du point de partage) sur le clavier du piano CN sont utilisées pour modifier les accords en fonction des notes exécutées. Les touches supérieures (au-dessus du point de partage) peuvent être jouées normalement, par exemple pour reproduire une mélodie.



Pour plus d'information, se reporter au mode d'emploi de l'ACR-20.

Utilisation du MIDI

ENREGISTREMENT AVEC L'ACR-20

L'enregistreur de l'ACR-20 est plus puissant que celui du piano CN. L'ACR-20 permet d'enregistrer jusqu'à 16 pistes, avec un choix de 226 sonorités, ainsi que de plusieurs batteries et kits de percussion. L'ACR-20 permet de composer un morceau d'orchestre complet.

Le raccordement des deux instruments pour l'enregistrement est réalisé de la manière expliquée précédemment. Raccorder MIDI OUT du piano CN à MIDI IN de l'ACR-20 au moyen d'un câble MIDI. Raccorder aussi les prises LINE IN du piano CN aux prises LINE OUT de l'ACR-20 au moyen d'une paire de câbles audio. Le piano CN sera utilisé en tant que contrôleur (clavier maître) et l'ACR-20 en tant qu'enregistreur. La commande locale et le changement de programme peuvent être désactivés.

Utilisation

1. **Sélectionner une piste à enregistrer et choisir une sonorité préréglée pour cette piste (partie) sur l'ACR-20.**
2. **Régler le canal de transmission du piano CN pour l'adapter au canal de la piste sélectionnée pour l'enregistrement sur l'ACR-20.**
3. **Lancer l'enregistrement. Se référer aux instructions de la notice de l'ACR-20.**
4. **Répéter la même méthode pour enregistrer autant de pistes (parties) différentes que désiré. Se souvenir de changer le canal de transmission du piano CN pour l'adapter au canal de la piste à enregistrer sur l'ACR-20.**

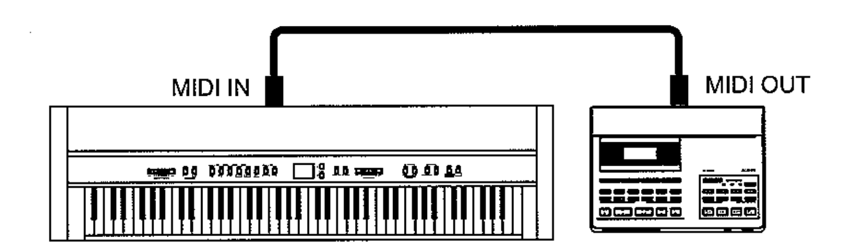
Ceci ne constitue qu'une brève description du processus d'enregistrement multi-pistes utilisé avec l'ACR-20. Pour la méthode détaillée pas à pas, se reporter au mode d'emploi de l'ACR-20.

UTILISATION DU PIANO CN EN TANT QUE MODULE SONORE MULTI-TIMBRAL

Le piano CN peut aussi être utilisé en tant que module sonore Multi-timbral avec 16 parties, bien que par rapport à l'ACR-20 ou au DRP-10 son nombre de sonorités soit limité.
Ainsi, par exemple, le piano CN est capable de reproduire un morceau à quatre parties qui comprend deux parties de piano, une partie d'ensemble de cordes et une partie de choeur provenant toutes d'un séquenceur MIDI ou d'un ordinateur domestique. Il est aussi possible de jouer sur le piano CN pour accompagner un morceau enregistré.

Pour que le piano CN puisse recevoir des l'informations MIDI en tant qu'instrument Multi-timbral, il doit être raccordé à un instrument MIDI externe. Dans le cadre de ce mode d'emploi, ce dernier sera de nouveau l'ACR-20.

Raccorder la prise MIDI IN du piano CN à la prise MIDI OUT de l'ACR-20 au moyen d'un câble MIDI. L'information MIDI se propage maintenant en sens inverse de celui du montage précédent. Le piano CN reçoit maintenant les données MIDI de l'ACR-20.



CANAL MIDI

L'étape suivante consiste à régler les canaux MIDI. Cette opération est ici un peu différente de celle pour le montage précédent. Lors de la transmission de données MIDI depuis le piano CN, il est nécessaire de sélectionner un canal MIDI sur lequel transmettre, et de sélectionner une piste de l'ACR-20 réglée sur le même canal. Lors de la réception de données MIDI sur le piano CN en mode Multi-timbral, il n'est pas nécessaire de spécifier le canal MIDI à utiliser parce que le piano CN peut recevoir simultanément des données sur plusieurs canaux MIDI. Il faut toutefois prendre soin de synchroniser les canaux MIDI pour chaque partie. Une seule sonorité à la fois peut être affectée à un canal MIDI. Le canal MIDI doit être réglé pour chaque partie, à la fois sur le dispositif transmetteur (ACR-20) et sur le dispositif récepteur (piano CN). Par exemple, canal 1 pour le piano, canal 2 pour les cordes, canal 3 pour les choeurs, etc.

MODE MULTI-TIMBRAL

Multi-timbral On active le mode multi-timbral à 16 canaux. Vous pouvez couper les canaux séparément. Chaque canal reconnaît les numéros de changement de programme comme indiqué sur la liste de la page 63.

Multi-Timbre Off désactive le mode multi-timbral. Pour que le piano CN reçoive les données MIDI sur un canal unique et qu'il ignore les données des autres canaux, régler "Multi-Timbre" sur "OFF". Toutefois, pour que le piano CN puisse recevoir des données MIDI d'un dispositif externe, le canal de réception doit être le même que le canal de transmission. Les numéros de changement de programme indiqués à la page 63 sont reconnus.

Afin de démontrer ces capacités, sélectionnons le mode multi-timbral du piano CN.
Appuyer sur HARPSICHORD tout en maintenant les boutons TOUCH et TRANSPOSE enfoncés. L'affichage indique "OFF", ce qui signifie que le mode Multi-timbral est désactivé (Multi-timbral Off). **Utiliser les boutons VALUE pour sélectionner Multi-timbral On.** L'affichage indique alors "On".



Mode Multi-timbral désactivé OFF

Lorsque le mode Multi-timbral a été activé, appuyer sur un des boutons de SELECTION DES SONORITES afin de revenir au mode normal.

Voyons comment cela fonctionne avec l'ACR-20. Faisons jouer un des morceaux de la disquette accompagnant l'ACR-20 : essayons par exemple le morceau appelé "VIBE". Ce morceau est composé d'une partie de vibraphone et de quelques parties de piano.

Par rapport à un instrument General MIDI, les possibilités multi-timbrales du piano CN sont limitées. Si l'on possède un module sonore GM ou un séquenceur comme l'ACR-20 ou le DRP-10, on préférera probablement l'utiliser comme module Multi-timbral à la place du piano CN. Si l'on possède un séquenceur matériel ou un ordinateur domestique, sans posséder d'autre module sonore, il est toujours possible de profiter des possibilités multi-timbrales seize parties du piano CN.

Au départ, le MIDI peut sembler un peu difficile à apprivoiser, mais une fois maîtrisé il offre de nombreuses nouvelles manières passionnantes de pratiquer la musique.

Bien que ce mode d'emploi évite d'entrer dans des détails trop techniques sur le MIDI comme les "données du système exclusif", les plus familiarisés

avec le MIDI, ou ceux qui veulent le devenir, peuvent se reporter à l'information technique MIDI et au tableau d'implémentation MIDI, aux pages 64 et 65.

4. Jouer avec Concert Magic

Un jour, le grand compositeur allemand Jean-Sébastien Bach a déclaré : "Il est facile de jouer du clavier. Il suffit de frapper les bonnes touches au bon moment". Beaucoup de gens souhaitent que ce soit aussi simple. Bien entendu, la réalité est très différente. Toutefois, il existe un moyen de jouer très simplement au clavier. Grâce à Concert Magic, il n'est même pas nécessaire de frapper les bonnes touches.

Avec Concert Magic, absolument tout le monde peut s'asseoir au piano CN et produire de la véritable musique... même sans avoir pris aucune leçon de piano de toute sa vie. Pour profiter du plaisir de jouer par soi-même, il suffit de sélectionner son morceau préféré parmi les 88 morceaux préprogrammés et de frapper l'une des 88 touches selon un rythme et un tempo réguliers. Concert Magic génère la mélodie et les notes d'accompagnement correctes, indépendamment de la touche frappée. Chacun, jeune et moins jeune, peut apprécier le Concert Magic sur son piano CN.
Voyons maintenant comment s'utilise le Concert Magic.

Sélection d'un Morceau

Les 88 morceaux du Concert Magic sont affectés aux 88 touches du piano, classés en huit groupes par catégories de morceaux, telles que morceaux pour enfant, classiques américains et morceaux de Noël.
Tous les titres des morceaux sont répertoriés par la liste de la page 68 dans la partie Référence de cette notice d'utilisation. Pour retrouver plus facilement l'affectation des morceaux aux touches du piano, une "bande de repérage" peut être disposée entre l'arrière des touches noires et la console. La bande de repérage indique les catégories de morceaux et le nom des touches.



Pour sélectionner un morceau, appuyer sur la touche correspondante au morceau désiré tout en maintenant le bouton CONCERT MAGIC enfoncé. L'affichage indique le numéro du morceau.

Ecoute du Morceau

Si le morceau sélectionné est familier, on peut vouloir jouer soi-même sans attendre. Toutefois, on peut aussi vouloir écouter le morceau avant de le jouer.



Pour écouter, appuyer sur PLAY/STOP. Le piano CN commencera à reproduire le morceau sélectionné. La vitesse, ou tempo, du morceau peut être ajustée au moyen des boutons VALUE tout en maintenant le bouton TEMPO enfoncé.

Pour écouter un morceau différent, répéter la méthode de sélection du morceau..
Pour arrêter la reproduction du morceau, appuyer à nouveau sur PLAY/STOP.

EXÉCUTION D'UN MORCEAU

Vous êtes maintenant prêt à jouer vous-même.
Frapper sur n'importe laquelle des 88 touches noires ou blanches du clavier du piano au rythme du morceau sélectionné. Si on frappe avec plus de force, les notes sont jouées plus fort ; En frappant avec moins de force, les notes deviennent plus douces. Si on rapproche les frappes, les notes s'accélèrent ; En espaçant les frappes, les notes ralentissent de manière correspondante, tout comme si on jouait sur un piano normal.

N'est-ce pas amusant ? En frappant simplement une touche avec un doigt, vous pouvez donner l'impression de savoir jouer depuis des années.

Concert Magic constitue une méthode idéale pour apprendre la musique aux petits enfants, spécialement pour développer leur sens du rythme. Pour les personnes plus âgées qui pensent qu'il est trop tard pour apprendre le clavier, Concert Magic constitue un excellent premier pas. Avec Concert Magic, chaque membre de votre famille peut apprécier votre piano CN, même ceux qui n'ont jamais touché à un instrument de musique de toute leur vie.
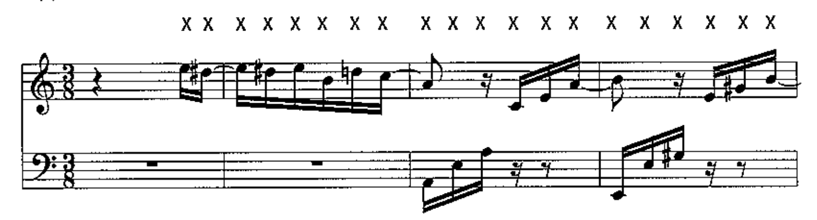
TYPES DE MORCEAUX DU CONCERT MAGIC

Après avoir joué un certain temps avec Concert Magic, on peut penser que c'est trop facile et que cela n'apprend pas grand-chose.
Si certains morceaux sont en effet très faciles à jouer, même par les débutants, certains autres constituent un réel défi et nécessitent une certaine pratique pour être parfaitement exécutés. Chacun des 88 morceaux de Concert Magic est classé dans une des trois catégories suivantes, en fonction de l'habileté requise pour l'exécuter.

MORCEAUX À MESURE FACILE (EASY BEAT)

Ce sont les morceaux les plus faciles à jouer. Pour les exécuter, il suffit de battre la mesure régulièrement sur n'importe quelle touche du clavier. Considérons l'exemple suivant, "Für Elise". Frapper la touche avec un rythme régulier de double-croches.

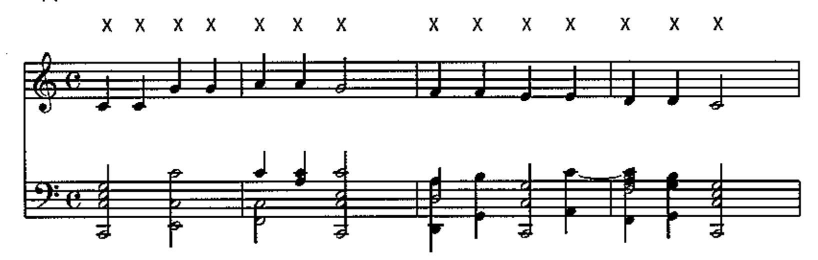
x = Frapper les touches



MORCEAUX À MÉLODIE (MELODY PLAY)

Ces morceaux sont aussi assez faciles à exécuter, particulièrement s'ils sont familiers. Pour les jouer, frapper n'importe quelle touche du clavier au rythme de la mélodie. Il peut aussi être utile de fredonner l'air en battant la mesure.

x = Frapper les touches



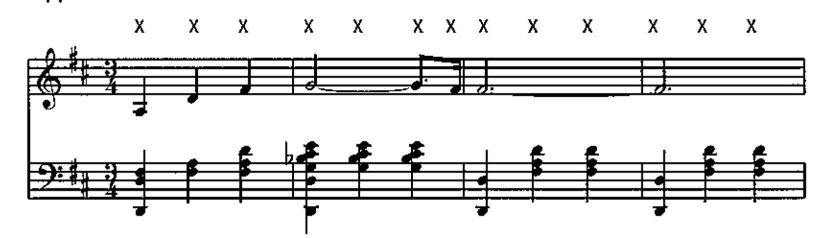
Par exemple, pour jouer "Twinkle, Twinkle Little Star", suivre le rythme de la mélodie comme illustré.

Lors de l'exécution de morceaux Concert Magic rapides, il est parfois plus facile de frapper alternativement deux touches différentes avec deux doigts. Cela permet de jouer deux fois plus vite qu'avec un seul doigt qui frappe une seule touche.

MORCEAUX TECHNIQUES (SKILLFUL)

La difficulté de ces morceaux peut être moyenne à difficile. Pour les exécuter, la frappe sur n'importes quelles touches du clavier doit battre à la fois le rythme des notes de la mélodie, et de celles de l'accompagnement, comme pour la "Waltz of Flowers", illustrée ci-dessous.

x = Frapper les touches



Un certain entraînement peut être nécessaire pour exécuter ces morceaux avec succès. Un bon moyen d'y parvenir, consiste à écouter d'abord ces morceaux, puis d'essayer de reproduire le rythme entendu.

Sur la "Liste des morceaux", le type du morceau est indiqué à côté de chaque titre : "**EB**" (Easy Beat) pour morceau à mesure facile, "**MP**" (Melody Play) pour morceau à mélodie et "**SK**" (Skillful) pour morceau technique.

Partie Référence

Piano Numérique CN380
Partie Référence

Fonctions des éléments p. 38

Cette partie décrit l'utilisation des boutons, des curseurs et des prises du piano CN. Si vous avez déjà l'habitude de jouer sur un piano numérique, la lecture préalable de cette partie peut vous aider à connaître plus rapidement le piano CN. Cette partie vous permet de trouver des informations détaillées sur une fonction en particulier, et sur la manière de l'utiliser, sans avoir à lire l'ensemble du mode d'emploi depuis le début.

Information MIDI p. 63

Cette partie fournit une information technique sur le MIDI — structure et tableaux de données exclusives (affectation et activation des numéros de changement de programme par exemple)..

Partie Référence

1. BOUTON CONCERT MAGIC

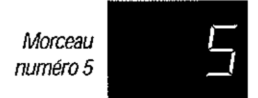


Grâce à CONCERT MAGIC, absolument tout le monde peut s'asseoir devant le CN380 et produire de la vraie musique... même sans avoir pris la moindre leçon de piano. Pour avoir le plaisir de jouer soi-même, il suffit de sélectionner un des 88 morceaux préprogrammés et de frapper sur une touche avec un rythme et un tempo réguliers. CONCERT MAGIC générera les notes appropriées pour la mélodie et l'accompagnement, indépendamment de la touche frappée.

SELECTION D'UN MORCEAU CONCERT MAGIC

88 morceaux de Concert Magic sont affectés aux 88 touches du piano, classés en huit groupes par catégorie de morceaux, tels que morceaux pour enfant, classiques américains, morceaux de Noël.

❑ **UTILISATION**



Pour sélectionner un morceau, appuyer sur la touche correspondante au morceau désiré tout en maintenant le bouton CONCERT MAGIC enfoncé. L'affichage indique le numéro du morceau.

Tous les titres des morceaux sont indiqués sur la "liste des morceaux" fournie avec le piano. Pour connaître plus facilement l'affectation des morceaux aux touches du piano, une "bande de repérage" indique aussi les catégories de morceaux et le nom des notes.

Partie Référence

Ecoute du morceau sélectionné

RECOF
PLAY/STOP

Pour écouter un morceau de Concert Magic, appuyer sur PLAY/STOP. Ajuster la vitesse, ou tempo, du morceau au moyen des boutons VALUE tout en maintenant la touche TEMPO enfoncée.

En mode Concert Magic, l'affichage n'indiquera pas la valeur du tempo.

Pour arrêter la reproduction du morceau, appuyer de nouveau sur PLAY/STOP.

Pour reprendre depuis le début le morceau actuellement sélectionné, le morceau doit être sélectionné à nouveau en répétant la procédure de sélection de morceau.

ECOUTE DE TOUS LES MORCEAUX CONCERT MAGIC

Si on appuie sur PLAY/STOP sans qu'un morceau soit sélectionné, le piano CN joue tous les morceaux préréglés l'un après l'autre.

Jouer le morceau sélectionné

Frapper sur n'importe laquelle des 88 touches noires ou blanches du clavier au rythme du morceau sélectionné.

En frappant avec plus de force, les notes sont jouées plus fort ; En frappant avec moins de force, les notes deviennent plus douces. En frappant plus vite, les notes s'accélèrent ; En frappant moins vite, les notes ralentissent de manière correspondante.

Lors de l'exécution de morceaux Concert Magic rapides, il est parfois plus facile de frapper alternativement deux touches différentes avec deux doigts. Cela permet de jouer deux fois plus vite qu'avec un seul doigt qui frappe une seule touche.

Doser le volume entre les notes de la mélodie et celles de l'accompagnement au moyen du curseur DUAL BALANCE.

TYPES DE MORCEAUX DE CONCERT MAGIC

Les 88 morceaux de Concert Magic sont classés dans une des trois catégories suivantes.

MORCEAUX À MESURE FACILE (EASY BEAT)

Ce sont les morceaux les plus faciles à jouer. Pour les exécuter, il suffit de battre la mesure régulièrement sur n'importe quelle touche du clavier.

MORCEAUX À MÉLODIE (MELODY PLAY)

Ces morceaux sont aussi assez faciles à exécuter, particulièrement s'ils sont familiers. Pour les jouer, frapper n'importe quelle touche du clavier au rythme de la mélodie. Il peut aussi être utile de fredonner l'air en battant la mesure.

MORCEAUX TECHNIQUES (SKILLFUL)

La difficulté de ces morceaux peut être moyenne à difficile. Pour les exécuter, la frappe des notes sur n'importes quelles touches du clavier, doit battre à la fois le rythme des notes de la mélodie et de celles de l'accompagnement. Un certain entraînement peut être nécessaire pour exécuter ces morceaux avec succès. Même les musiciens expérimentés apprécieront le défi des morceaux techniques. Ecouter tout d'abord ces morceaux, puis essayer de reproduire le rythme entendu.

2. Bouton de Démonstration



Le CN380 offre dix-sept morceaux de démonstration intégrés. Chaque morceau est une brève œuvre musicale destinée à présenter chacune des sonorités d'instruments préréglées. Les 88 morceaux Concert Magic peuvent aussi être utilisés pour la démonstration.

Démonstration des sonorités préréglées

Pour écouter tous les morceaux de démonstration, appuyez simplement sur le bouton DEMO. Le piano CN commencera à jouer la démonstration. La démonstration débutera par les morceaux de la catégorie Classic Grand.

Tous les morceaux de démonstration de la catégorie Classic Grand seront joués les uns après les autres. Ensuite, une autre catégorie sera sélectionnée au hasard et les morceaux de démonstration pour cette catégorie seront joués. De nouvelles catégories seront sélectionnées au hasard jusqu'à ce que l'on appuie une nouvelle fois sur le bouton DEMO pour arrêter.

Pour sélectionner les démonstrations pour une catégorie en particulier, appuyer sur le bouton de SELECTION DES SONORITES correspondant pendant que la démonstration est en cours. Les morceaux de démonstration pour cette catégorie seront joués, puis une autre catégorie de sonorités sera sélectionnée au hasard.

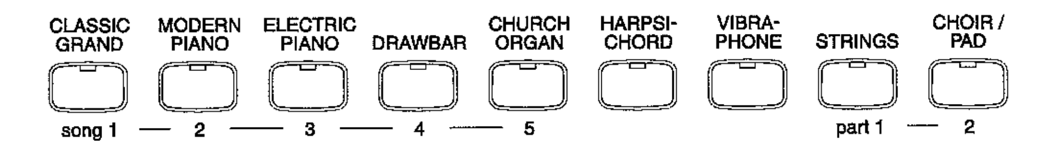
Démonstration avec un morceau Concert Magic

Il existe deux façons d'écouter les morceaux Concert Magic dans le mode de démonstration.

1. Appuyer sur la touche du piano à laquelle est assigné le morceau choisi alors que l'on maintient le bouton DEMO enfoncé.
Le piano CN jouera le morceau sélectionné, puis jouera les autres morceaux de la même catégorie les uns après les autres.

2. Appuyez sur le bouton CONCERT MAGIC puis appuyez sur le bouton DEMO.
Le piano CN jouera tous les morceaux Concert Magic dans un ordre aléatoire.
Pour arrêter la démonstration, appuyer une nouvelle fois sur le bouton DEMO.
Pour sélectionner une autre catégorie, sélectionner un morceau de cette catégorie.

3. Boutons de Sélection des sonorités



Choix d'une sonorité

Ces boutons permettent de sélectionner l'instrument avec lequel on désire jouer.
Appuyer sur la touche appropriée ; le voyant situé au-dessus de la touche s'allumera pour indiquer sa sélection.

Deux sonorités sont affectées à chaque à chaque bouton de SELECTION DES SONORITES. Appuyer plusieurs fois sur le même bouton de SELECTION DES SONORITES pour passer de l'une à l'autre. Lorsque la deuxième sonorité (variation) est sélectionnée, un point lumineux apparaît sur l'afficheur.

Mode DUAL

Deux sonorités préréglées quelconques peuvent être mélangées par empilage (mode DUAL).
L'enfoncement simultané de deux boutons active le mode DUAL.

Si vous désirez mélanger les deux sonorités qui sont assignées au même bouton de SELECTION DES SONORITES, **maintenez ce bouton de SELECTION DES SONORITES enfoncé et appuyez sur un des boutons VALUE.**

Choix d'un morceau ou d'une partie

L'enregistreur incorporé est capable de mémoriser et de reproduire jusqu'à cinq morceaux différents. Chaque morceau comporte deux pistes séparées (appelées "parties") pouvant être enregistrées ou reproduites. A l'exception de HARPSICHORD et VIBRAPHONE, les boutons de SELECTION DES SONORITES servent aussi à choisir un morceau et une partie lors de l'utilisation de l'enregistreur.
Sélectionner le numéro de morceau (SONG) ou le numéro de partie (PART) désiré en appuyant sur le bouton approprié tout en maintenant enfoncé le bouton REC ou le bouton PLAY.

Choix d'une fonction

Les boutons de SELECTION DES SONORITES permettent encore de sélectionner les fonctions qui régissent l'accord et la configuration MIDI.
Utiliser un des huit boutons pour sélectionner la fonction désirée tout en maintenant les boutons TOUCH et TRANSPOSE enfoncés simultanément.

Choix d'un morceau de démonstration

En mode de démonstration, ces boutons permettent de sélectionner un morceau de démonstration.
Après avoir appuyé sur DEMO, utiliser un des huit boutons pour sélectionner une démonstration avec une sonorité préréglée.

4. Boutons Value



VALUE



Modification de valeur

Au moyen du, ou des, bouton(s) approprié(s), sélectionner tout d'abord la fonction ou l'option dont la valeur doit être modifiée. Utiliser ensuite les boutons VALUE. Le bouton " ▲ " augmente la valeur, alors que " ▼ " diminue la valeur.

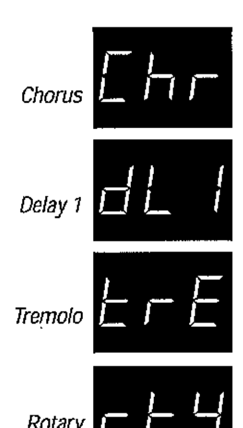
5. Boutons d'Effets

EFFECTS REVERB

Choix d'un effet (Bouton EFFECTS)

Utiliser le bouton EFFECTS pour ajouter de l'effet au son. Six effets numériques sont disponibles pour mettre en valeur les sonorités préréglées : CHORUS, DELAY 1 à 3, Rotary Speaker et un effet de trémolo.

❑ **UTILISATION**

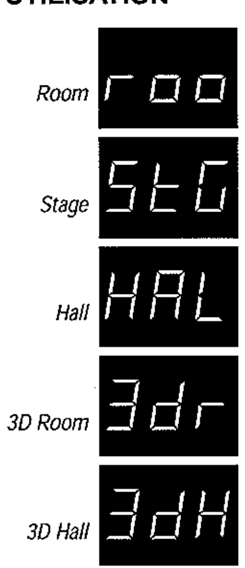


Appuyer sur EFFECTS pour ajouter de l'effet au son. Le voyant s'allume et l'affichage indique l'effet en vigueur.
Pour changer le type d'effet, utiliser les boutons VALUE tout en maintenant la touche EFFECTS enfoncée.

Réverbération (Bouton REVERB)

Utiliser le bouton REVERB pour ajouter de la réverbération au son. Cinq types de réverbérations sont proposés : ROOM, STAGE, HALL, 3D ROOM et 3D HALL.

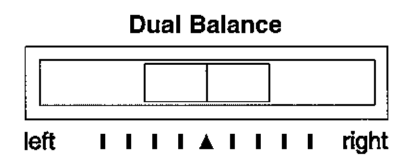
❑ **UTILISATION**



Appuyer sur REVERB pour ajouter de la réverbération au son. Le voyant s'allume et l'affichage indique le type de réverbération en vigueur.
Pour changer le type de réverbération, utiliser les boutons VALUE tout en maintenant la touche REVERB enfoncée.

Votre réglage de réverbération est mémorisé avec la sonorité en cours. Lorsque la même sonorité préréglée est sélectionnée une nouvelle fois, l'effet choisi est rappelé jusqu'à ce que l'instrument soit mis hors service. Lorsque l'alimentation est coupée, l'effet retrouve son réglage d'usine.

6. Curseur de Balance du Mode Dual



Balance du mode Dual

Lors du jeu en mode Dual, ce curseur équilibre le volume des deux sonorités.

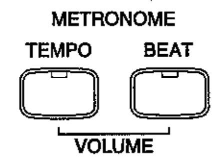
Déplacer le curseur vers la droite pour augmenter le volume de la sonorité préréglée se trouvant la plus à droite et pour diminuer le volume de la sonorité préréglée se trouvant la plus à gauche. L'effet est inverse lorsque le curseur est déplacé vers la gauche.

Balance du volume des parties Concert Magic

Utilisé avec Concert Magic, le curseur équilibre le volume entre la partie mélodique et de l'accompagnement.

Lorsque le curseur est déplacé vers la droite, le son de la mélodie augmente alors que celui de l'accompagnement diminue. L'effet est inverse lorsque le curseur est déplacé vers la gauche.

7. MÉTRONOME



MODIFICATION DU TEMPO (BOUTON TEMPO)

Le bouton TEMPO sert à démarrer le métronome et à régler le tempo.

❑ UTILISATION

Lorsqu'on appuie sur le bouton TEMPO, il s'allume et le métronome commence à battre la mesure. L'affichage indique la valeur du tempo en nombre de battements par minute (par exemple, ♩= 120).



Pour modifier le tempo, utiliser les boutons VALUE tout en maintenant le bouton TEMPO enfoncé, et augmenter ou diminuer sa valeur dans la plage de 30 à 300 (60 à 600 BPM en 6/8). La valeur initiale est de 120.

Appuyer à nouveau sur TEMPO pour arrêter le métronome.

MODIFICATION DE LA MESURE (BOUTON BEAT)

Le bouton BEAT permet d'activer le métronome et de sélectionner la mesure désirée. Le piano CN offre un choix de cinq réglages : 1/4, 2/4, 3/4, 4/4 et 6/8.

❑ UTILISATION

Lorsqu'on appuie sur le bouton BEAT, son voyant s'allume et le métronome commence à battre la mesure. L'affichage indique la mesure actuellement sélectionnée (par exemple, 4-4).



Tout en maintenant le bouton BEAT enfoncé, utiliser les boutons VALUE pour sélectionner la mesure désirée.

Appuyer à nouveau sur BEAT pour arrêter le métronome.

MODIFICATION DU VOLUME DU MÉTRONOME (BOUTONS TEMPO ET BEAT)

Le volume du métronome peut être réglé sur n'importe quel niveau.

❑ **UTILISATION**



Appuyer simultanément sur TEMPO et sur BEAT. L'afficheur indique le volume du métronome au moyen d'un numéro compris entre 1 et 10. Le réglage d'usine est 7.

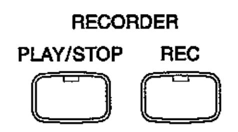
Pour modifier le volume, utiliser les boutons VALUE tout en maintenant les boutons TEMPO et BEAT enfoncés.

Appuyer à nouveau simultanément sur les deux boutons pour arrêter le métronome.

◆ **REMARQUE**

Tous les réglages du métronome reprendront leur valeur d'usine lorsque l'alimentation sera coupée.

8. ENREGISTREUR



ENREGISTREMENT (BOUTON REC)

Le bouton REC sert à enregistrer.

❑ UTILISATION

Appuyer sur REC pour permettre au piano CN d'enregistrer. Le voyant situé au-dessus du bouton commence à clignoter pour indiquer que le piano est prêt pour l'enregistrement.
Jouer quelques notes sur le clavier. Le piano CN commence automatiquement à enregistrer dès la première note jouée.

En fin d'enregistrement, appuyer à nouveau sur REC. Le piano cesse d'enregistrer et mémorise le morceau.

La mémorisation peut durer quelques secondes et pendant ce temps le piano ne peut pas exécuter d'autres opérations.

L'enregistrement peut être lancé en appuyant sur PLAY/STOP plutôt qu'en appuyant sur une touche. De cette manière, une mesure pour rien peut être introduite au début du morceau.

ENREGISTREMENT D'UN AUTRE MORCEAU

Le CN380 peut mémoriser jusqu'à cinq morceaux.

❑ UTILISATION

Appuyer sur le bouton de SELECTION DES SONORITES qui porte le numéro du morceau désiré (1 à 5) tout en maintenant le bouton REC enfoncé. Le voyant correspondant au morceau clignote. Lancer alors l'enregistrement en suivant la méthode habituelle.

ENREGISTREMENT D'UNE DEUXIÈME PARTIE

Une deuxième partie peut être enregistrée sur la deuxième piste (partie) du même morceau.

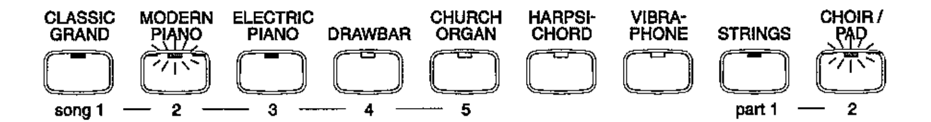
❑ UTILISATION

Appuyer sur le bouton de SELECTION DES SONORITES qui porte le numéro de la partie désirée tout en maintenant le bouton REC enfoncé. Le voyant correspondant à la partie clignote. Lancer alors l'enregistrement en suivant la méthode habituelle.

ETAT D'UN MORCEAU ET D'UNE PARTIE

Certains voyants s'allument ou clignoteront pendant que la touche REC est maintenue enfoncée. Ces voyants indiquent l'état des morceaux et des parties.
Un voyant allumé indique que le morceau ou la partie a déjà été enregistré.
Un voyant clignotant indique que le morceau ou la partie est sélectionné pour l'enregistrement.
Un voyant éteint indique que le morceau ou la partie est vide.

EXEMPLE :
Le voyant indique l'état des morceaux et des pistes pendant que le bouton REC est maintenu enfoncé.



Les morceaux 1, 2 et 3 on été enregistrés. (voyant allumé)
Les morceaux 4 et 5 sont vides. (voyant éteint)
Le morceau 2 est sélectionné pour l'enregistrement. (voyant clignotant)
La partie 1 du morceau 2 a déjà été enregistrée. (voyant allumé)
La partie 2 du morceau 2 est sélectionnée pour l'enregistrement. (voyant clignotant)

ENREGISTREMENT DE LA DEUXIÈME PARTIE PENDANT L'ÉCOUTE DE LA PREMIÈRE PARTIE

La première partie peut être écoutée pendant l'enregistrement de la deuxième partie.

❑ UTILISATION

Sélectionner le morceau désiré, régler la piste préalablement enregistrée sur reproduction, et valider l'enregistrement de la piste vide comme illustré ci-dessus. Appuyer ensuite sur REC pour permettre au piano d'enregistrer.

Pour commencer l'enregistrement de la nouvelle partie depuis le début du morceau, il suffit de jouer sur le clavier. La première partie sera entendue pendant l'enregistrement de la nouvelle partie.
Pour reproduire la première partie et lancer l'enregistrement de la deuxième partie depuis un certain point se trouvant plus loin dans

le morceau, appuyer sur PLAY/STOP afin de lancer la reproduction de la première partie puis lancer l'enregistrement de la deuxième partie depuis n'importe quel point désiré.

◆ REMARQUE

L'enregistrement d'une nouvelle partie effacera complètement les données enregistrées précédemment sur la même partie du même morceau.

INFORMATION ENREGISTRÉES

L'enregistreur mémorise toutes les notes jouées, l'utilisation des pédales et les sélection de sonorité.
Si l'enregistrement a lieu dans une tonalité transposée, le morceau sera reproduit dans la même tonalité que celle entendue lors de l'enregistrement, et non pas dans la tonalité utilisée pour jouer sur le clavier.

CAPACITÉ DE LA MÉMOIRE

La capacité de mémoire totale de l'enregistreur et d'environ 5000 notes. L'enregistreur s'arrête automatiquement dès que la mémoire est pleine. Les données enregistrées avant l'interruption seront conservées. Toutes les données de morceau sont sauvegardées même lorsque l'alimentation est coupée.

REPRODUCTION D'UN MORCEAU (BOUTON PLAY/STOP)

Le bouton PLAY/STOP permet de lancer et d'arrêter la reproduction des morceaux enregistrés.

❑ UTILISATION

Appuyer sur PLAY/STOP pour lancer la reproduction des morceaux enregistrés. Appuyer à nouveau sur PLAY/STOP pour arrêter la reproduction.

Pour sélectionner un morceau et une partie spécifiques à reproduire, maintenir le bouton PLAY/STOP enfoncé et utiliser les boutons de SELECTION DES SONORITES.

Un voyant allumé indique un morceau ou une partie comportant des données à reproduire. Un voyant clignotant indique que le morceau est sélectionné pour la reproduction. Un voyant éteint indique que le morceau ou la partie ne contient aucune donnée.

UTILISATION DU BOUTON PLAY/STOP POUR LANCER L'ENREGISTREMENT

Le bouton PLAY/STOP peut aussi être utilisé pour lancer l'enregistrement. De cette manière, une mesure pour rien peut être introduite au début du morceau.

❑ UTILISATION

Appuyer d'abord sur REC pour préparer le piano à l'enregistrement, puis appuyer sur PLAY/STOP. Dès que PLAY/STOP est enfoncé, le piano CN commence à enregistrer, qu'une touche soit jouée ou non.

EFFACEMENT D'UN MORCEAU

Cette fonction permet d'effacer n'importe quel morceau que l'on ne désire plus conserver.

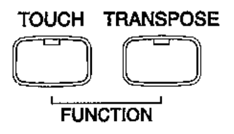
❑ UTILISATION

Tout en maintenant les deux boutons REC et PLAY/STOP enfoncés, appuyer sur le bouton de SELECTION DES SONORITES portant le numéro du morceau à effacer. Le morceau désiré est effacé lorsque les boutons sont relâchés.

EFFACEMENT DE TOUS LES MORCEAUX

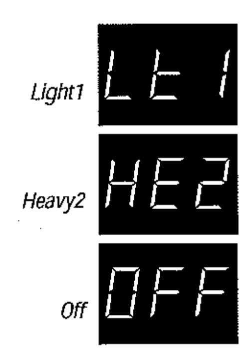
Pour effacer tous les morceaux en une seule fois, couper l'alimentation puis la rétablir tout en maintenant les deux boutons REC et PLAY/STOP enfoncés.

9. Boutons de Fonctions



Choix de la sensibilité du toucher (Bouton TOUCH)

Le bouton TOUCH permet de sélectionner une sensibilité de toucher du clavier différente de celle du toucher standard d'un piano acoustique. La sensibilité peut prendre une des cinq valeurs suivantes : léger (LIGHT) 1/2, lourd (HEAVY) 1/2 et arrêt (OFF).



LIGHT : Pour ceux qui développent encore la force de leurs doigts. Un volume plus puissant est généré en jouant avec un toucher léger. LIGHT2 est plus léger que LIGHT1.

HEAVY : Idéal pour les personnes aux doigts musclés. Ce réglage nécessite un toucher plus lourd pour produire un volume puissant. HEAVY2 est plus lourd que HEAVY1.

OFF : Le volume reste constant, indépendamment de la force de frappe. Ce réglage est adapté aux sonorités à gamme dynamique fixe, tels que l'orgue et le clavecin.

❑ UTILISATION

Appuyer sur TOUCH pour changer le toucher standard. Le voyant du bouton TOUCH s'allume pour indiquer que le piano utilise maintenant un réglage de toucher différent.

Tout en maintenant le bouton TOUCH enfoncé, utiliser les boutons VALUE pour modifier le type de toucher.

Appuyer une nouvelle fois sur TOUCH pour revenir au réglage de toucher normal.

La sélection du toucher affecte globalement toutes les sonorités préréglées. Il n'est pas possible d'avoir un réglage individuel pour chaque sonorité.
Lorsque l'alimentation est coupée, le réglage reprend la valeur normale.

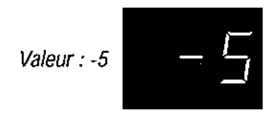
◆ REMARQUE

Les mots LIGHT (léger) et HEAVY (lourd) ne représentent pas le poids physique des touches. Ils donnent une indication sur la force nécessaire pour utiliser le type de toucher qu'ils définissent, sur toute la plage de dynamique.

Transposition du piano (Bouton TRANSPOSE)

Utiliser le bouton TRANSPOSE pour monter ou baisser la tonalité du piano par pas de 1 demi-ton. Cette fonction est particulièrement utile lorsqu'on a appris un morceau dans une tonalité particulière et que l'on doit l'exécuter dans une autre tonalité. La transposition permet de jouer le morceau dans la tonalité d'origine, mais de l'entendre dans une autre tonalité.

❑ UTILISATION



-5 représente 5 demi-tons en dessous du réglage standard

Appuyer sur TRANSPOSE pour passer de la tonalité standard à la tonalité désirée. Le voyant du boutons TRANSPOSE s'allume pour indiquer que le piano est maintenant transposé.
L'affichage indique un chiffre qui représente le nombre de demi-tons vers le haut ou vers le bas par rapport à la tonalité standard.

Tout en maintenant le bouton TRANSPOSE enfoncé, utiliser les boutons VALUE pour modifier la tonalité. La valeur "0" indique la tonalité standard. Le piano peut être transposé jusqu'à 6 demi-tons vers le haut ou jusqu'à 5 demi-tons vers le bas.

Appuyer une nouvelle fois sur TRANSPOSE pour revenir à la tonalité standard.

Lorsque l'alimentation est coupée, la valeur de la transposition revient à "0".

Autres fonctions (Boutons TOUCH et TRANSPOSE)

Huit autres fonctions régissent l'accord, le système et le MIDI : accord, tempérament, canal de transmission et de réception MIDI, marche/arrêt de la transmission des changements de programme, marche/arrêt de commande locale, mode multi-timbral, coupure de canal et numéro de changement de programme.

❑ UTILISATION COMMUNE

Ces fonctions sont sélectionnées en appuyant sur les boutons de SELECTION DES SONORITES tout en maintenant les deux boutons TOUCH et TRANSPOSE enfoncés. Chacun des boutons de SELECTION DES SONORITES donne accès à une des fonctions ci-dessous..

Accord	CLASSIC GRAND
Tempérament	MODERN PIANO
Canal de transmission et de réception MIDI	ELECTRIC PIANO
Marche/arrêt de transmission des changement de programme	DRAWBAR
Marche/arrêt de commande locale	CHURCH ORGAN

MODE MULTI-TIMBRAL	HARPSICHORD
COUPURE DE CANAL	VIBRAPHONE
NUMÉRO DE CHANGEMENT DE PROGRAMME	STRINGS

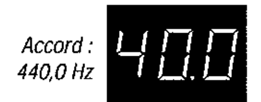
Le voyant du bouton clignote pour indiquer la fonction sélectionnée. Pour quitter la fonction, appuyer sur n'importe quel bouton de SELECTION DES SONORITES ou sur un des boutons TOUCH ou TRANSPOSE.

Lorsque l'alimentation a été coupée, les réglages reprennent les valeurs préréglées d'usine.

1. ACCORD

L'accord permet de régler la hauteur du son du piano. Il peut être nécessaire de modifier l'accord lors du jeu avec d'autres instruments.

❑ UTILISATION



Pour modifier l'accord, appuyer sur CLASSIC GRAND tout en maintenant les boutons TOUCH et TRANSPOSE enfoncés. L'affichage indique un nombre qui représente la hauteur du son pour le "La" (A) en Hertz [Hz]. La plage de réglage s'étend de (4)27,0 à (4)53,0 Hz (affichage 27.0 à 53.0). Le réglage d'usine est celui du standard moderne La(A) = 440,0 Hz (affichage 40.0).

Utiliser les boutons VALUE pour monter ou baisser la hauteur du son.

2. TEMPÉRAMENT

Le piano CN permet non seulement de jouer avec le tempérament égal (standard moderne), mais il donne aussi l'accès immédiat à des tempéraments populaires pendant les périodes Renaissance et Baroque. Il peut être intéressant et éducatif d'essayer quelques-uns de ces tempéraments différents, bien que de nos jours le tempérament égal soit de loin le plus utilisé.

❑ UTILISATION

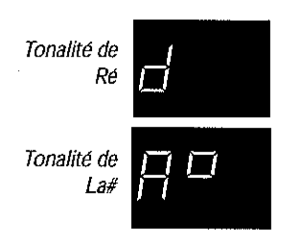


Pour changer de tempérament, appuyer sur MODERN PIANO tout en maintenant les boutons TOUCH et TRANSPOSE enfoncés. L'affichage indique le symbole correspondant au type du tempérament en vigueur. Pour passer d'un tempérament à un autre, utiliser les boutons VALUE.

Partie Référence

TONALITE DU TEMPÉRAMENT

La modulation dans toutes les tonalités n'a été possible qu'après l'invention du tempérament égal. Lors du choix d'un autre tempérament que le tempérament égal, il est nécessaire de choisir soigneusement la tonalité dans laquelle on joue.



Pour sélectionner la tonalité pour le tempérament, il suffit d'appuyer sur une des 88 touches du piano. Le nom de la note correspondant à la touche enfoncée apparaît sur l'affichage et cette note sera retenue comme tonalité du tempérament.
Par exemple, si le morceau à exécuter est écrit en Ré majeur, appuyer sur n'importe quelle touche "Ré" pour régler la tonalité du tempérament.

Le changement de tonalité du tempérament ne change que l'«équilibre» de l'accord ; la hauteur du son du clavier demeure inchangée. Pour modifier la hauteur du son de l'ensemble du clavier, utiliser la fonction ACCORD ou la fonction TRANSPOSE.

BRÈVE EXPLICATION SUR LES TEMPÉRAMENTS

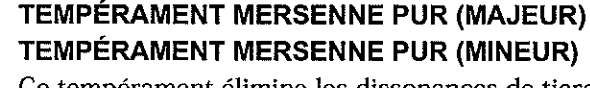
TEMPERAMENT EGAL (PIANO SEULEMENT)



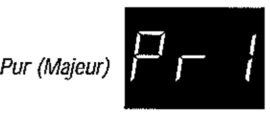
C'est le tempérament par défaut. Si une sonorité de piano est sélectionnée, l'accord est étiré comme sur un piano acoustique (TEMPERAMENT EGAL AVEC COURBE D'ACCORD). Si une sonorité d'un autre type est sélectionnée l'accord sera EGAL SANS COURBE D'ACCORD. Une explication sur le TEMPERAMENT EGAL AVEC COURBE D'ACCORD et sur le TEMPERAMENT EGAL SANS COURBE D'ACCORD est donnée plus loin dans ce chapitre.

◆ **REMARQUE**

Si une sonorité de piano est mélangée en mode DUAL avec une autre sonorité, les deux sonorités utiliseront le TEMPERAMENT EGAL AVEC COURBE D'ACCORD.



TEMPÉRAMENT MERSENNE PUR (MAJEUR)
TEMPÉRAMENT MERSENNE PUR (MINEUR)



Pur (mineur)

Ce tempérament élimine les dissonances de tierces et de quintes, et est encore populaire pour la musique chorale en raison de son harmonie parfaite.
Avec ce tempérament, on doit connaître la tonalité dans laquelle on joue. Toute modulation de tonalité entraîne des dissonances. Lorsqu'un morceau est exécuté dans une tonalité particulière, la tonalité du tempérament doit être la même.

Partie Référence

TEMPÉRAMENT PYTHAGORICIEN (PYTHAGOREAN)



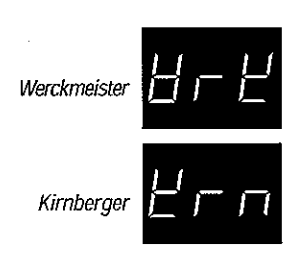
Ce tempérament utilise des rapports mathématiques pour éliminer la dissonance des quintes et il est d'un usage très limité avec les accords, mais il produit des lignes mélodiques très caractéristiques.

TEMPÉRAMENT MESOTONIQUE (MEANTONE)

Mésotonique

Ce tempérament utilise une moyenne entre une tonalité majeure et une tonalité mineure pour éliminer la dissonance des tierces et il a été conçu pour éliminer les manques de consonance qui apparaissent avec certaines tierces du tempérament Mersenne pur. Il produit de plus beaux accords que ceux du tempérament égal.

TEMPÉRAMENT DE WERCKMEISTER III, TEMPÉRAMENT DE KIRNBERGER III



Ces deux tempéraments se situent entre le Mésotonique et le Pythagoricien. Pour une musique qui présentant peu d'accidents, ces tempéraments produisent les beaux accords du Mésotonique, mais avec l'augmentation des accidents ces tempéraments produisent les mélodies caractéristiques du tempérament Pythagoricien. Il sont principalement utilisés pour la musique classique écrite à l'époque Baroque, afin de lui redonner ses caractéristiques d'origine.

TEMPERAMENT EGAL SANS COURBE D'ACCORD

Egal (Sans courbe d'accord)

Ce tempérament divise la gamme en douze demi-tons égaux. Les intervalles des accords sont les mêmes dans les douze tonalités, et la modulation est possible dans toutes les tonalités. Cependant, chaque tonalité n'a pas de caractéristique propre, et aucun accord n'a une consonance pure.

TEMPERAMENT EGAL AVEC COURBE D'ACCORD

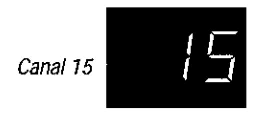


C'est le tempérament de piano le plus répandu. La courbe de réponse de l'oreille humaine est irrégulière, et n'est pas si précise dans les hautes et les basses fréquences, que dans les médiums. Ce tempérament étire l'accord pour compenser cela, afin que le son semble plus naturel à nos oreilles. Ce tempérament Egal avec courbe d'accord est une variation pratique du tempérament Egal sans courbe d'accord qui a été inventé sur une base mathématique.

3. CANAL DE TRANSMISSION ET DE RÉCEPTION MIDI

Cette fonction détermine le canal MIDI sur lequel le piano CN échangera les informations MIDI avec un instrument MIDI externe ou un ordinateur domestique.

❑ UTILISATION



Canal 15

Appuyer sur ELECTRIC PIANO tout en maintenant les boutons TOUCH et TRANSPOSE enfoncés. Le numéro du canal sera indiqué sur l'afficheur. Le canal par défaut est le numéro 1.
Le numéro du canal peut être réglé sur une valeur comprises entre 1 et 16 au moyen des boutons VALUE.

4. MARCHE/ARRÊT DE LA TRANSMISSION DES CHANGEMENTS DE PROGRAMME

Cette fonction détermine si le piano CN transmettra ou non l'information d'un changement de programme lorsque l'on appuiera sur les boutons de SELECTION DES SONORITES. Lorsque cette fonction est activée, un numéros de changement de programme est transmis à chaque fois que l'on appuie sur un bouton de SELECTION DES SONORITES, conformément à la liste de la page 63.

❑ UTILISATION



Transmission activée



Transmission désactivée

Appuyer sur DRAWBAR tout en maintenant les boutons TOUCH et TRANSPOSE enfoncés ; l'affichage indiquera "On" (marche) ou "OFF" (arrêt). Le réglage par défaut est "On".
Passer de "On" et "OFF" et vice-versa au moyen des boutons VALUE.

5. MARCHE/ARRÊT DE COMMANDE LOCALE

Cette fonction détermine si le clavier sera relié au générateur de son du piano CN ("On") ou uniquement à la sortie MIDI vers un instrument MIDI externe ("OFF").

Même avec la commande locale à l'arrêt ("OFF"), le clavier du piano transmet encore des données vers un instrument MIDI externe ou vers un ordinateur personnel.

❑ UTILISATION





Commande locale désactivée

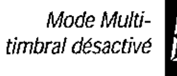
Appuyer sur CHURCH ORGAN tout en maintenant les boutons TOUCH et TRANSPOSE enfoncés ; le piano indiquera "On" ou "OFF" sur l'affichage. La valeur par défaut est "On".
Passer de "On" et "OFF" et vice-versa au moyen des boutons VALUE.

6. MODE MULTI TIMBRE

La fonction Multi-timbrale MIDI permet à l'instrument de recevoir des données sur plusieurs canaux en même temps. Grâce à cela, le piano CN peut jouer plusieurs parties musicales avec des sonorités différentes.

Mode Multi-timbral activé







Multi Timbre On : Multi-timbralité activée. Chaque canal MIDI peut être mis en ou hors service individuellement et n'importe quel numéro de programme peut être envoyé à n'importe quel canal de la manière désirée.

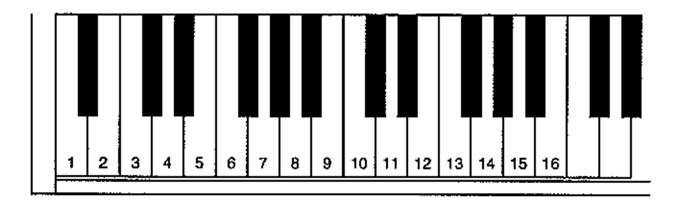
Multi Timbre Off : Multi-timbralité désactivée. Un seul canal MIDI sera actif et seule la sonorité actuellement sélectionnée sera accessible à la réception d'un signal MIDI.

❑ UTILISATION



Appuyer sur HARPSICHORD tout en maintenant les boutons TOUCH et TRANSPOSE enfoncés ; le piano indiquera "OFF" ou "On" sur l'affichage. La valeur par défaut est "OFF".
Sélectionner le mode désiré au moyen des boutons VALUE.

Partie Référence



7. COUPURE DE CANAL

Cette fonction permet de définir les canaux MIDI à activer pour la réception lors de l'utilisation en mode Multi-timbral. Chacun des 16 canaux peut être activé ou désactivé individuellement.

❑ UTILISATION

Appuyer sur VIBRAPHONE tout en maintenant les boutons TOUCH et TRANSPOSE enfoncés ; le piano indiquera "On" ou "OFF" sur l'affichage. La valeur par défaut est "On" pour le canal 1 et "OFF" pour les autres canaux. Pour mettre le canal hors service, commuter entre "On" et "OFF" au moyen des boutons VALUE.

Pour mettre les autres canaux en ou hors service, utiliser les 16 touches blanches les plus à gauche afin de sélectionner d'abord le canal désiré. Commuter entre "On" et "OFF" au moyen des boutons VALUE.

8. NUMÉRO DE CHANGEMENT DE PROGRAMME

Cette fonction permet au piano CN de transmettre des numéros de changement de programme au-delà des 8 numéros prédéfinis et transmis par les boutons de SELECTION DES SONORITES.
N'importe quel numéro compris entre 1 et 128 peut être transmis au moyen de cette fonction.

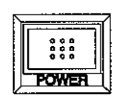
❑ UTILISATION



Appuyer sur STRINGS tout en maintenant les boutons TOUCH et TRANSPOSE enfoncés. L'afficheur indiquera un nombre représentant le numéro du programme. Régler le numéro désiré au moyen des boutons VALUE.

Appuyer simultanément sur les deux boutons VALUE afin de transmettre le numéro de changement de programme.

10. Interrupteur d'Alimentation



Mise sous tension

Appuyer sur ce bouton pour mettre le piano CN sous tension. Une nouvelle pression sur ce bouton coupe l'alimentation.

En enfonçant ce bouton pendant que les touches REC et PLAY/STOP sont maintenues enfoncées on efface les données de morceau mémorisées par l'enregistreur.

11. Curseur du Volume

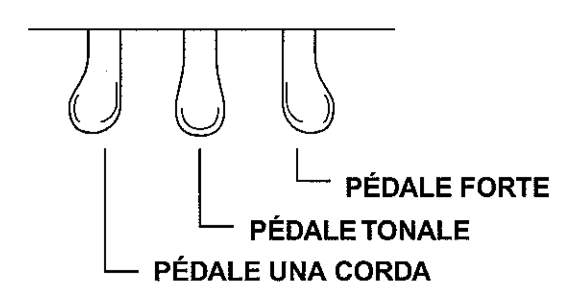


Réglage du volume général

Ce curseur permet de régler le volume général du son du piano CN. **Déplacer ce curseur vers la droite pour augmenter le volume, et vers la gauche pour diminuer le volume.**

Ce curseur règle aussi le volume du son du casque et le niveau des sorties LINE.

12. PÉDALES



PÉDALE FORTE

L'enfoncement de cette pédale maintient le son même lorsque les mains sont enlevées du clavier.

PÉDALE TONALE

L'enfoncement de cette pédale après avoir frappé le clavier et avant de relâcher les touches ne maintient que le son des touches venant juste d'être enfoncées.

PÉDALE UNA CORDA

L'enfoncement de cette pédale adoucit le son et réduit aussi le volume.

Lorsque l'effet Rotary Speaker est actionné, cette pédale agit comme un interrupteur pour modifier la vitesse de l'effet.

13. Prises





Prises LINE OUT

Ces prises transmettent, en stéréo et à niveau ligne, le son du piano vers un amplificateur, un magnétophone ou un autre appareil similaire.
Le signal audio provenant des prises LINE IN est aussi acheminé vers ces prises. Le son du piano est mélangé aux signaux LINE IN.
Le curseur VOLUME du piano CN règle le niveau de sortie du son du piano, sans agir sur le signal LINE IN.

Prises LINE IN

Ces prises permettent de raccorder au système d'amplification du piano CN une paire de sorties stéréo provenant d'un autre appareil audio ou d'instruments de musique électroniques.
Le signal audio traversant ces prises n'est pas affecté par le réglage de volume du piano. Pour ajuster le niveau sonore, utiliser le réglage du niveau de sortie de l'instrument de musique externe.

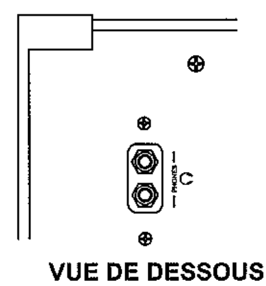
Prises MIDI

Ces prises permettent de raccorder des instruments MIDI externes au piano CN.
Elles sont au nombre de trois : MIDI IN, MIDI OUT et MIDI THRU.

Interface Série

Utilisée pour relier le CN à un ordinateur domestique et échanger des données MIDI. Sélectionnez l'appareil approprié à l'aide du sélecteur.
PC1 : Ordinateurs NEC, PC2 : IBM PC & compatibles, Mac : Ordinateurs Apple, MIDI : Port désactivé.
Vous avez besoin d'un pilote MIDI série pour vous connecter à un ordinateur sous Windows. Vous pouvez télécharger celui-ci sur le web internet à l'adresse http://www.kawai.co.jp/english/download2.html.

Prises Casque (HEADPHONE)



VUE DE DESSOUS

Deux prises pour casque sont installées à l'extrémité gauche sous le piano. Elles permettent de connecter un ou deux casque pour écouter le son du piano de même que tout signal audio parvenant sur les entrées LINE IN.

Partie Référence

14. INFORMATION SUR LE MIDI

Tableau d'assignation des changements de programme

	Mode multi-timbral activé		Mode multi-timbral désactivé
Nom de la sonorité	**N° de programme**	**N° de banque (MSB)**	**N° de programme**
CLASSIC GRAND	1	0	1
(VARIATION)	1	16	2
MODERN PIANO	2	0	3
(VARIATION)	2	8	4
ELECTRIC PIANO	5	0	5
(VARIATION)	6	0	6
DRAWBAR	18	0	7
(VARIATION)	17	8	8
CHURCH ORGAN	20	0	9
(VARIATION)	20	91	10
HARPSICHORD	7	0	11
(VARIATION)	7	8	12
VIBRAPHONE	12	0	13
(VARIATION)	12	91	14
STRINGS	49	0	15
(VARIATION)	45	90	16
CHOIR/PAD	53	0	17
(VARIATION)	89	0	18

Partie Référence

Format des données exclusives MIDI

1st byte	2nd byte	3rd byte	4th byte	5th byte	6th byte	7th byte	8th byte	9th byte	10th byte
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

1 F0.......... Start code
2 40.......... Kawai's ID number
3 00 - 0F ...... MIDI channel
4 10,30 .... Function code (30 when setting MULTI TIMBRE ON/OFF)
5 04.......... Indicates that the instrument is Electronic Piano
6 02.......... Indicates that the piano is one of "CA" or "CN"series
7 data 1
8 data 2....... (See the table below.)
9 data 3
10 F7.......... End code

data 1	data 2	data 3	Function
00	00	—	Multi Timbre Off
02	00	—	Multi Timbre On
0D	00–05	—	00: Effect Off, 01: Chorus, 02: Delay1, 03: Delay2, 04: Delay3, 05: Tremolo, 06: Rotary Speaker
0E	00–05	—	00: Reverb Off, 01: Room, 02: Stage, 03: Hall, 04: 3D Room, 05: 3D Hall
14	00–7F	—	Dual balance
16	1F–60	—	Tune, 40: 440 Hz
17	00, 7F	—	00: Program Change Off, 7F: Program Change On
18	00–05	—	00: Light1, 01: Normal, 02: Heavy1, 03: Off, 04: Light2, 05: Heavy2
20	00–11	00–11	Dual, data 2: Right sound, data 3: Left sound
25	00–08	00–0B	data 2: Temperament, data 3: Key
26	00, 7F	00–0F	Multi Timbre, data 2: 00 (On), 7F (Off), data 3: channel

TABLEAU D'IMPLÉMENTATION MIDI

DATE: OCTOBER 2000
VERSION 1.0

PIANO NUMERIQUE KAWAI MODELE : CN380

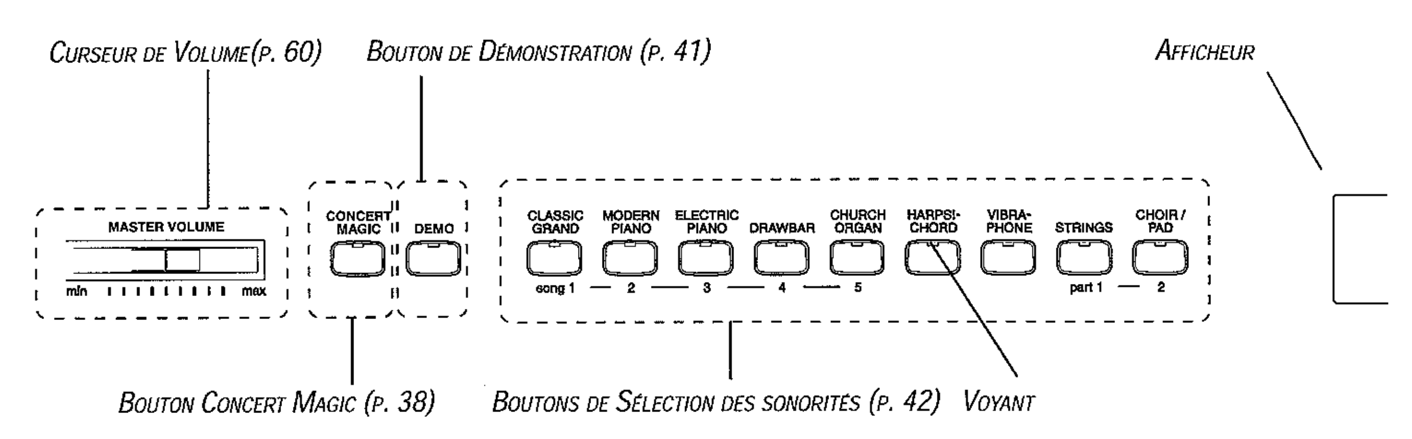
Function		Transmit	Receive	Remarks
Basic Channel	Default Changes	1 1 – 16	1 1 – 16	
Mode	Default Messages Altered	3 X *********	3 1, 3*	* The default for the OMNI mode is ON. Specifying MIDI channels automatically turns it OFF.
Note Number	 True voice	15 – 113** *********	0–127 15 – 113	
Velocity	Note ON Note OFF	O 9nH v=1–127 X 9nH v=0	O X	
After Touch	Key's Ch's	X X	X X	
Pitch Bend		X	X	
Control Change	0, 32 7 11 64 66 67	O X X O (Right pedal) O (Center pedal) O (Left pedal)	O O O O X O	Bank Select Volume Expression pedal Sustain pedal Sostenuto pedal Soft pedal
Program Change	 :True #	O 0 – 127 *********	O***	*** See the Program Change Number Mapping in page 63.
System Exclusive		O	O	On/Off Selectable
Common	: Song Position : Song Select : Tune	X X X	X X X	
System Real Time	: Clock : Commands	X X	X X	
Aux	: Local On/Off : All Notes Off : Active Sense : Reset	X X O X	O O (123-127) O X	
Notes		** The value depends on the Transpose setting.		

Mode 1: OMNI ON, POLY — Mode 2: OMNI ON, MONO — O: Yes

Mode 3: OMNI OFF, POLY — Mode 4: OMNI OFF, MONO — X: No

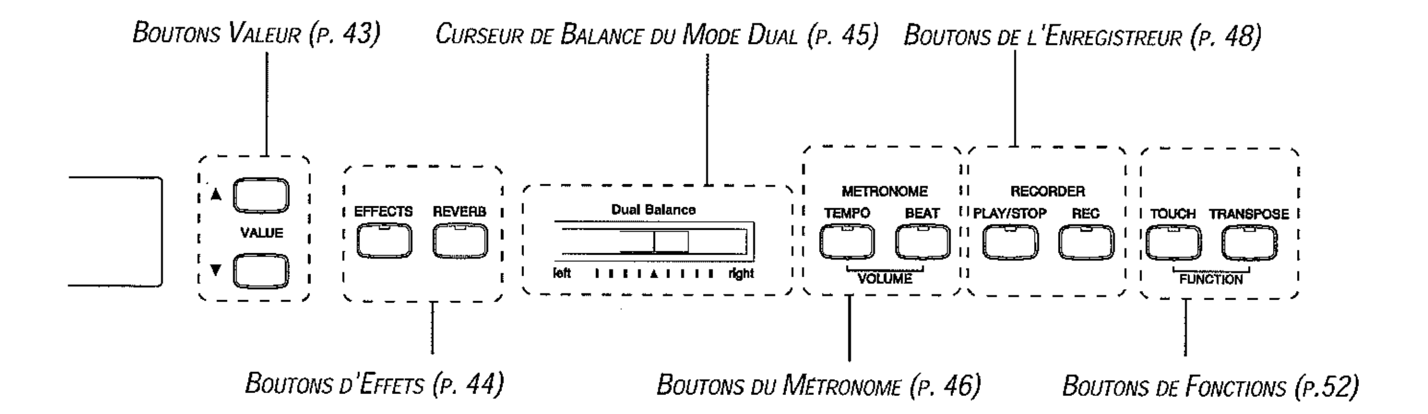
Face Avant





Fiche Technique

Clavier :	88 touches
Polyphonie :	64
Tonalités préréglées :	Classic Grand(2), Modern Piano(2), Electric Piano(2), Drawbar(2), Church Organ(2), Harpsichord(2), Vibraphone(2), Strings(2), Choir/Pad(2)
Effets :	Chorus, Delay (1 à 3), Tremolo, Rotary Speaker Reverb (Room, Stage, Hall, 3D Room, 3D Hall)
Tempéraments :	Egal (Piano seulement), Mersenne pure (Majeur), Mersenne pure (mineur), Pythagoricien, Mésotoniquee, Werckmeister III, Kirnberger III, Egal (sans Courbe d'accord.), Egal
Divers :	Concert Magic (88 morceaux préenregistrés), Volume, Dual, Dual Balance, Transposition, Accord, Sélection de courbe de toucher (Light1/2, Normal, Heavy1/2, Off)
Enregistreur :	2 pistes, 5 morceaux La capacité de mémoire totale de l'enregistreur est d'environ 5 000 notes.
Pédales :	Pédale Forte, Pédale Tonale, Pédale Una Corda
Prises :	Casque (2), LINE IN (G, D), LINE OUT (G/MONO, D), MIDI (IN, OUT, THRU), INTERFACE SÉRIE
Puissance de sortie :	2 x 40 W
Haut-parleurs :	2 x 16 cm
Consommation :	125 W (120V) / 72 W (230V)
Finition :	bois sombre
Dimensions (L x P x H) :	139 x 46 x 99 cm
Poids (sans banquette) :	43 kg



Partie Référence

LISTE DES MORCEAUX CONCERT MAGIC

BANK A

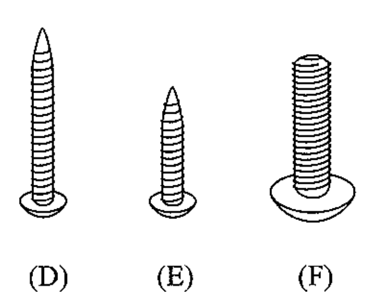
Titre	Note	Type
CHILDREN'S SONGS		
Bingo	G#1	EB
Frère Jacques	F#1	MP
Good Morning To You	F1	MP
Hickory Dickory Dock	D#1	EB
I'm A Little Teapot	A#0	MP
Itsy, Bitsy Spider	A1	MP
London Bridges	C#1	MP
Mary Had A Little Lamb	C1	MP
Pop Goes The Weasel	E1	MP
Row, Row, Row Your Boat	D1	MP
The Farmer In The Dell	G1	MP
This Old Man	B0	MP
Twinkle, Twinkle, Little Star	A0	MP
CHRISTMAS SONGS		
Deck The Halls	C2	MP
Hark The Herald Angels Sing	A#1	MP
Jingle Bells	B1	MP
Joy To The World	D2	MP
O Come All Ye Faithful	C#2	MP
Silent Night	E2	MP
The First Noel	D#2	MP
We Wish You A Merry Christmas	F2	MP
What Child Is This? (Greensleeves)	F#2	MP
PATORIOTIC SONGS		
America The Beautiful	A2	MP
Battle Hymn Of The Republic	G#2	MP
Hail To The Chief	B2	MP
My Country 'Tis Of Thee	G2	MP
Yankee Doodle	A#2	MP
AMERICAN CLASSICS		
Auld Lang Syne	C#4	MP
Beautiful Dreamer	A#4	EB
Bicycle Built For Two	F4	EB
Bill Bailey Won't You Please Come Home	G3	EB
Camptown Races	F#4	MP
Clementine	A3	MP
Danny Boy	C3	EB
Down In The Valley	C#3	EB
Fascination	A#3	SK
For He's A Jolly Good Fellow	F#3	EB
Give My Regards To Broadway	G#3	SK
Home On The Range	B3	MP
Home Sweet Home	D#3	EB
In The Good Old Summertime	F3	EB
Let Me Call You Sweetheart	D3	EB
Michael Row The Boat Ashore	D4	MP
My Bonnie Lies Over The Ocean	E3	EB
Oh Susanna	D#4	SK
On Top Of Old Smokey	E4	EB
Take Me Out To The Ballgame	C4	EB
The Band Played On	G4	EB
When Johnny Comes Marching Home	G#4	MP
When The Saints Go Marching In	A4	EB
FAVORITE HYMNS		
A Mighty Fortress	D6	MP
Amazing Grace	C5	MP
Doxology	C#5	MP
Fairest Lord Jesus	B4	MP
For The Beauty Of The Earth	D5	MP
Great Is Thy Faithfulness	C#6	MP
Holy, Holy, Holy	F5	MP
How Great Thou Art	C6	MP
Jesus Loves The Little Children	B5	MP
Just As I Am	A#5	MP
O Worship The King	D#5	MP
Rock Of Ages	G5	MP
Sweet Hour Of Prayer	A5	MP
The Old Rugged Cross	E5	MP
Trust And Obey	G#5	MP
What A Friend We Have In Jesus	F#5	MP
CLASSICAL SELECTIONS		
An Die Freude (Ode To Joy)	F6	MP
Andante (Haydn)	D#6	MP
Blue Danube Waltz	B6	SK
Clair De Lune	F#6	SK
Fledermaus	E7	EB
Für Elise	E6	EB
Gavotte (Gossec)	C#7	SK
Menuet In G (Bach)	A6	SK
Peter And The Wolf	G#6	SK
Romeo And Juliet	A#6	SK
Skater's Waltz	G6	SK
Sleeping Beauty Waltz	C7	EB
Toreador Song ("Carmen")	D#7	SK
Waltz Of The Flowers	D7	SK
SPECIAL OCCASIONS		
Bridal Chorus	F7	MP
Wedding March	F#7	SK
INTERNATIONAL SONGS		
Chiapenacas	C8	SK
Hatikvah	G#7	MP
Hava Nagilah	A#7	EB
Ich Bin Ein Musikant	B7	SK
My Wild Irish Rose	A7	EB
When Irish Eyes Are Smiling	G7	EB

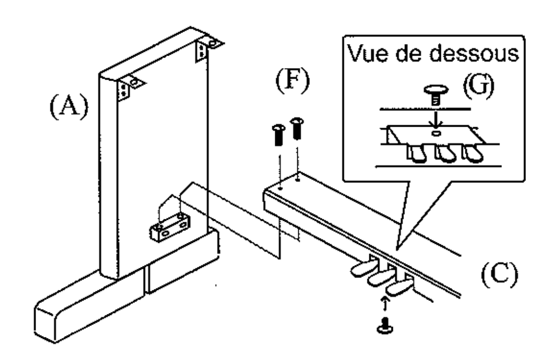
ASSEMBLAGE

Avant de commencer l'assemblage de votre instrument, assurez-vous que vous disposez de toutes les pièces nécessaires.
Pour le démontage, utilisez la procédure inverse à celle de l'assemblage.

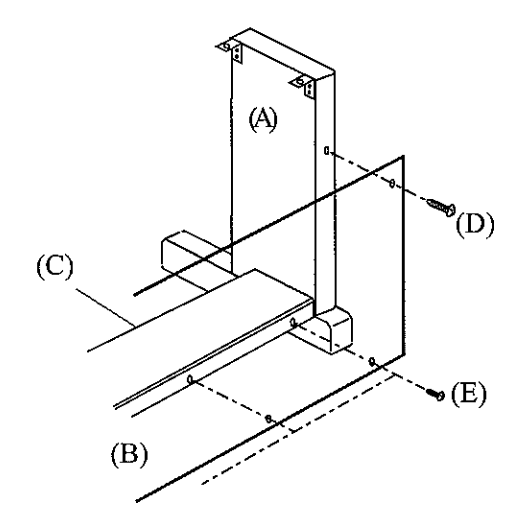
PIECES INCLUSES

Panneau latéral (A) .... 2 pcs.
Panneau arrière (B) .... 1 pc.
Pédalier (C) .... 1 pc.
Vis (D) .... 2 pcs.
Vis (E) .... 4 pcs.
Vis (F) .... 8 pcs.
Buté réglable (G) .... 1 pc.



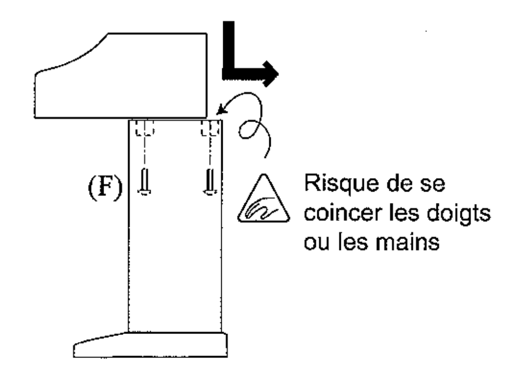


1. Vissez la Butée réglable (pied réglable en hauteur pour l'appui central du pédalier sur le sol) sur le dessous du Pédalier (C)
Assemblez (A) et (C) avec quatre Vis (F).



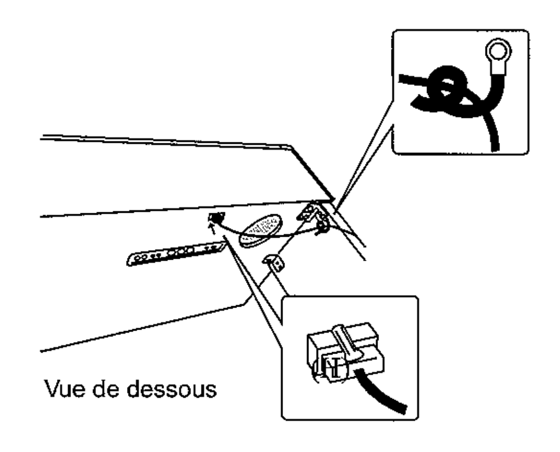
2. Assemblez les Panneaux (A) avec le Panneau arrière (B) à l'aide des deux Vis (D). Fixez ensuite le Panneau arrière (B) au Pédalier (C) à l'aide des quatre Vis (E).

Partie Référence

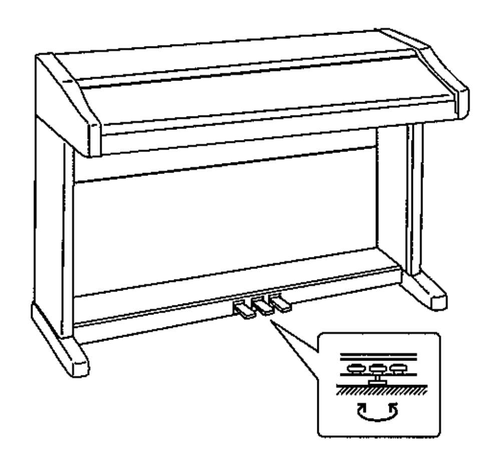


3. Posez le piano légèrement sur l'avant du stand pour que les trous des équerres métalliques soient visibles depuis le dessus, à l'arrière du piano. Glissez le piano vers l'arrière en le maintenant d'une main pour qu'il ne s'incline pas et ne tombe pas du stand. Les crochets du piano s'engagent alors sur les équerres métalliques des Panneaux latéraux. Prenez garde de ne pas vous coincer un doigt ou une main entre le stand et le piano. Immobilisez le piano sur le stand avec quatre Vis (F).

AVERTISSEMENT :
Vérifiez que le piano soit bien fixé (avec les vis) au stand. S'il ne l'est pas, le piano peut se détacher du stand et s'endommager ou vous blesser.



4. Branchez le câble du Pédalier (C) dans la prise PEDAL du piano et fixez-le sur le côté à l'aide des agrafe.



5. Tournez la Buté réglable (installée sous (C)) jusqu'à ce qu'elle touche le sol et supporte le pédalier.